

EAC

Руководство по эксплуатации

T536 LiXP



Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.

Russian

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

Условные обозначения на машине:

Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации с шведского языка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Моторные пилы могут быть опасны! Небрежное или неправильное обращение может привести к серьезным травмам или к смерти оператора или других людей.



Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.



Всегда используйте:

- Специальный защитный шлем
- Специальные шумозащитные наушники
- Защитные очки или маску



Эта продукция отвечает требованиям соответствующих нормативов ЕС.



Шумозащитные эмиссии в окружающую среду согласно Директивы Европейского Сообщества. Эмиссия машины приведена в главе Технические данные и на табличке.



Используйте соответствующую защиту для ног и рук.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Отдача может возникнуть когда носок пильной шины входит в контакт с каким либо предметом и вызывает реакцию отдачи, которая отбрасывает шину пилы вверх и назад на оператора. Это может привести к серьезным травмам людей.



С пилой должны работать только лица, обученные работе в садовом хозяйстве. Прочитайте инструкцию!



Направление вращения цепи и максимальная длина шины.



Тормоз цепи активирован (справа) Тормоз цепи не активирован (слева)



Маслозаливная горловина цепи.



Обозначения, касающиеся охраны окружающей среды. Символы на изделии либо на упаковке обозначают, что данное изделие не должно утилизироваться в качестве бытовых отходов. Вместо этого должно быть передано в соответствующий пункт для переработки электрического и электронного оборудования.



Постоянный ток



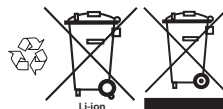
Не оставлять под дождем.



Другие символы/наклейки на машине относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

Условные обозначения на аккумуляторе и/или зарядном устройстве аккумулятора:

Это изделие подлежит утилизации на соответствующем предприятии по переработке отходов.



Надежный трансформатор



Зарядное устройство аккумулятора должно использоваться и храниться только внутри помещений.



Двойная изоляция



ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

Символы в инструкции:

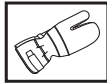
Пила выключается кнопкой Start/Stop (Пуск/Стоп), которая расположена на панели. Обратите внимание! Во избежание самопроизвольного запуска следует всегда вынимать аккумулятор при сборке, проверке и/или техническом обслуживании пилы.



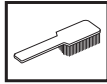
Перед сборкой, проверкой и/или проведением техобслуживания пилы необходимо всегда вынимать аккумулятор.



Пользуйтесь специальными защитными перчатками.



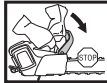
Требует регулярной чистки.



Место визуальной проверки.



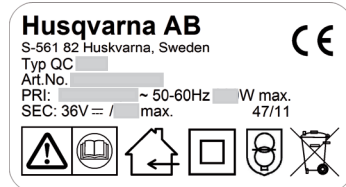
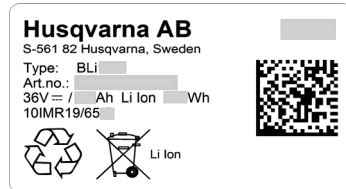
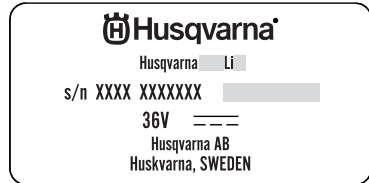
Тормоз цепи должен при запуске моторной пилы быть включен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Отдача может возникнуть когда носок пильной шины входит в контакт с каким либо предметом и вызывает реакцию отдачи, которая отбрасывает шину пилы вверх и назад на оператора. Это может привести к серьезным травмам людей.



На самой пиле, аккумуляторе и зарядном устройстве имеются следующие наклейки.



СОДЕРЖАНИЕ

Содержание

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ	
Условные обозначения на машине:	2
Условные обозначения на аккумуляторе и/или зарядном устройстве аккумулятора:	2
Символы в инструкции:	3
СОДЕРЖАНИЕ	
Содержание	4
ВВЕДЕНИЕ	
Уважаемый покупатель!	5
ЧТО ЕСТЬ ЧТО?	
Что есть что на моторной пиле?	6
ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	
Общие меры предосторожности при работе с электроинструментом	7
Действия, которые необходимо предпринять перед использованием новой моторной пилы	10
Важная информация	11
Всегда руководствуйтесь здравым смыслом	11
Средства защиты оператора	12
Устройства безопасности машины	12
Аккумуляторная батарея и зарядное устройство	15
Пильный аппарат	17
СБОРКА	
Порядок монтажа пильного полотна и цепи	24
УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ	
Аккумулятор	25
Зарядное устройство	25
Транспортировка и хранение	26
Утилизируйте аккумуляторную батарею, зарядное устройство и машину.	26
ЗАПУСК И ОСТАНОВ	
Запуск и остановка	27
МЕТОД РАБОТЫ	
Перед каждым использованием:	29
SavE	29
Общие рабочие инструкции	29
Как избежать отдачи	39
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Общие сведения	40
Осмотр, уход и обслуживание защитных приспособлений моторной пилы	40
График технического обслуживания	43
Устранение неисправностей	44

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики	45
Совместимость моделей пильного полотна и цепи	46
Затачивание цепи пилы и шаблоны для затачивания	46
Гарантия ЕС о соответствии	47

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель!

Мы поздравляем вас с выбором инструмента Husqvarna! Фирма Husqvarna берет свое начало в 1689 году, когда король Карл XI постановил создать фабрику по изготовлению мушкетов на берегу речки Huskvarna. Место около речки Huskvarna было разумным выбором, так как энергия течения воды использовалась в производстве. В течение более 300 лет существования фабрики Husqvarna, на ней производилось множество различных изделий, начиная от каминов и до современных кухонных машин, швейные машинки, велосипеды, мотоциклы и др. В 1956 была выпущена первая газонокосилка с мотором, после чего в 1959 году была выпущена первая моторная пила. В этой области производства деятельность Husqvarna осуществляется и сегодня.

Сегодня Husqvarna является одним из ведущих в мире производителей изделий для лесных и садовых работ самого высокого качества и мощности. Цель бизнеса заключается в том, чтобы разрабатывать, производить и распространять на рынке изделия с моторным приводом для работы в лесу и в саду, а также в строительстве и в промышленном комплексе. Фирма Husqvarna также стремится быть впереди в эргономике, удобстве пользования, безопасности и экологии, и по этой причине было разработано много различных функций, которые улучшают продукцию в этих областях.

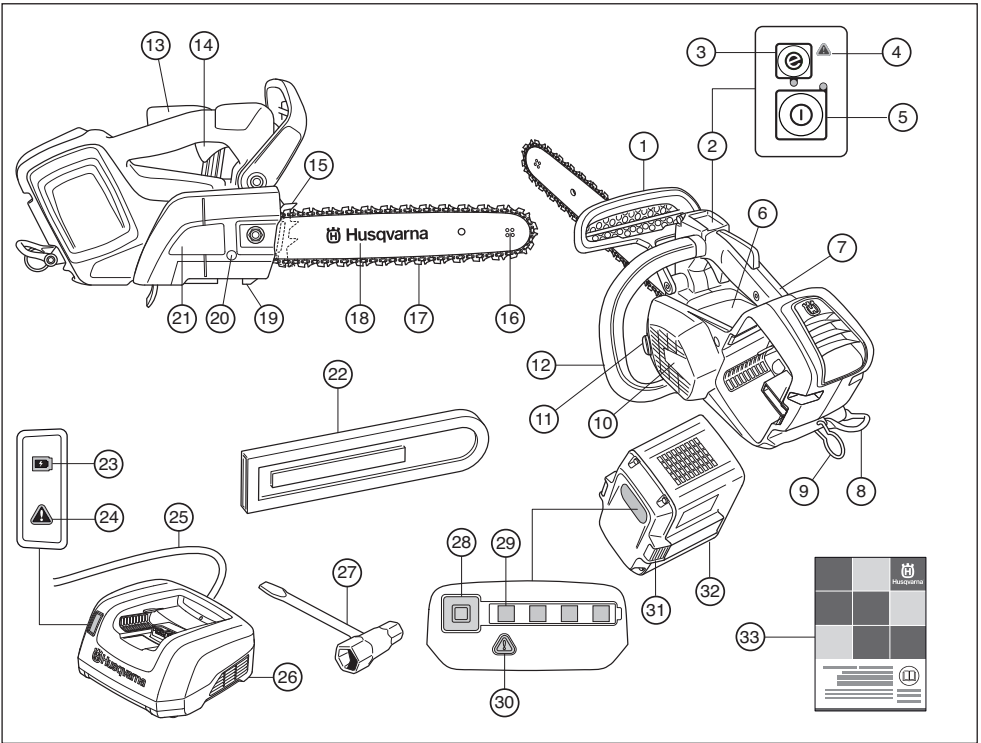
Мы убеждены в том, что Вы по достоинству оцените качество нашего изделия и мощность и останетесь довольным им на протяжении длительного времени. Приобретение какого-либо из наших изделий, дает Вам доступ к профессиональной помощи по его ремонту и обслуживанию, если в этом все-таки возникнет необходимость. Если машина была приобретена не в одном из наших специализированных магазинов, узнайте в ближайшей сервисной мастерской.

Надеемся, что Вы останетесь довольны Вашей машиной, и что она будет Вашим спутником на долгое время. Помните о том, что настоящее руководство является ценным документом. Выполняя требования инструкции (пользование, сервис, обслуживание и т.д.), Вы значительно продлите срок службы машины и поднимите ее вторичную стоимость. Когда Вы будете продавать Вашу машину, не забудьте передать инструкцию новому владельцу.

Спасибо за то, что Вы пользуетесь инструментом Husqvarna!

Husqvarna AB постоянно работает над разработкой своих изделий и поэтому оставляет за собой право на внесение изменений в форму и внешний вид без предварительных предупреждений.

ЧТО ЕСТЬ ЧТО?



Что есть что на моторной пиле?

- | | | | |
|----|---|----|-------------------------------------|
| 1 | Рукоятка охраны против отдачи | 17 | Пильная цепь |
| 2 | Панель с клавишами | 18 | Полотно пильной шины |
| 3 | Кнопка «SavE» | 19 | Уловитель цепи |
| 4 | Предупреждающий индикатор | 20 | Винт механизма натяжения цепи |
| 5 | Кнопка запуска и останова машины | 21 | Кожух ведущей звездочки |
| 6 | Информационная и предупреждающая наклейка | 22 | Защитный чехол пильного полотна |
| 7 | Верхняя ручка | 23 | зарядный диод |
| 8 | Ременная петля | 24 | Предупреждающий индикатор |
| 9 | Веревочная петля | 25 | Шнур питания |
| 10 | Корпус вентилятора | 26 | Зарядное устройство |
| 11 | Бак под масло для смазки цепи | 27 | Универсальный ключ |
| 12 | Передняя ручка | 28 | Кнопка, уровень заряда аккумулятора |
| 13 | Стопор переключателя | 29 | Уровень заряда аккумулятора |
| 14 | Переключатель | 30 | Предупреждающий индикатор |
| 15 | Зубчатый упор | 31 | Кнопки извлечения аккумулятора |
| 16 | Направляющая звездочка | 32 | Аккумулятор |
| | | 33 | Руководство по эксплуатации |

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Общие меры предосторожности при работе с электроинструментом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно прочитайте все правила и информацию о мерах предосторожности. Несоблюдение указанных в них требований может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и (или) получению серьезных травм.

ВАЖНО! Сохраните под рукой все правила и описания мер предосторожности для последующего использования. Под словом «электроинструмент» в данном документе понимается электрический инструмент, работающий от сети (проводной) либо от батареи (беспроводной).

Безопасность рабочего места

- Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено. В темных или захламленных помещениях более высока вероятность несчастных случаев.
- Не пользуйтесь электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В электроинструментах создаются искры, которые могут воспламенить пыль или пары жидкостей.
- Не позволяйте детям и посторонним наблюдателям приближаться к вам во время использования электроинструмента. Это может отвлечь ваше внимание и привести к потере контроля.

Техника электробезопасности

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать электрической розетке. Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно исправить вилку. Не пользуйтесь никакими штепсельными переходниками при работе с заземленными электроинструментами. Использование оригинальной штепсельной вилки и соответствующей ей розетки значительно снижает риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, кухонные плиты и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

- Не подвергайте электроинструмент воздействию воды или высокой влажности. Попадание воды внутрь электроинструмента также увеличивает риск поражения электротоком.
- Используйте шнур электроинструмента только по прямому назначению. Никогда не носите и не тяните электроинструмент за шнур и не дергайте за него, чтобы выключить инструмент из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, маслянистых веществ, а также острых и движущихся предметов. Эксплуатация поврежденного или запутанного шнура увеличивает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом вне помещения используйте специальный удлинительный шнур для наружных работ. Это позволит снизить риск поражения током.
- При работе с электроинструментом во влажном месте используйте источник тока, защищенный прерывателем от электрического замыкания на землю. Использование прерывателя при электрическом замыкании на землю снижает риск поражения током.

Личная безопасность

- При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Малейшая невнимательность может обернуться серьезными физическими травмами.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз. Специальные средства защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска и защитные наушники, существенно снижают риск получения травм.
- Примите меры по предотвращению случайного включения электроинструмента. Прежде чем подключать инструмент к источнику питания и (или) батарейному блоку, брать его в руки или переносить, убедитесь, что выключатель питания находится в положении OFF (ВЫКЛ). Не переносите электроинструменты, держа палец на выключателе питания, а также включенные электроинструменты - это может привести к несчастному случаю.
- Уберите все гаечные и регулировочные ключи, прежде чем включать питание. Ключ, оставленный на движущейся части

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

электроинструмента, может стать причиной несчастного случая.

- Не прикладывайте слишком больших усилий. Всегда соблюдайте правильную дистанцию и балансировку. Это обеспечит вам наилучший контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответственно. Не надевайте очень просторную одежду или ювелирные украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в движущиеся части инструмента. Слишком просторная одежда, ювелирные украшения и длинные волосы могут застрять в движущихся частях.
- Если электроинструмент оборудован дополнительными устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Эти устройства способствуют снижению опасностей, связанных с наличием пыли.
- Вибрации во время фактического использования электроинструмента могут отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от того, каким образом инструмент используется. Операторы должны определять меры безопасности для собственной защиты, основываясь на оценке воздействия в конкретных условиях эксплуатации (с учетом всех частей рабочего цикла, таких как время отключения инструмента и время вращения на холостом ходу в дополнение к триггеру).

Использование и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Убедитесь, что он предназначен для выполнения конкретной задачи. Правильно выбранный электроинструмент сделает свою работу лучше и безопаснее, если использовать технические характеристики, на которые он рассчитан.
- Не пользуйтесь электроинструментом, если его выключатель питания не работает. Такой инструмент представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.
- Прежде чем производить какую-либо настройку электроинструмента, заменять его части или убирать на хранение, отключите его от источника питания и (или) батарейного блока. Эти меры предосторожности позволяют исключить возможность случайного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом лицам, не ознакомленным с

ним и с данными правилами техники безопасности. Электроинструменты в руках неопытных пользователей являются источником опасности.

- Держите электроинструменты в исправном состоянии. Регулярно проверяйте, не застревают ли движущиеся части и не смещаются ли они со своего нормального положения; все ли части исправны, а также другие условия, влияющие на работу электроинструмента. В случае обнаружения какой-либо неисправности устраните ее перед использованием инструмента. Многие несчастные случаи возникают из-за недостаточно тщательного ухода за электроинструментами.
- Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Исправные режущие инструменты с острыми режущими краями меньше подвержены поломкам и более просты в управлении.
- Используйте электроинструменты, запчасти, наконечники и т.п. в соответствии с данными правилами, принимая во внимание условия работы и специфику выполняемой задачи. Использование электроинструментов для выполнения операций, на которые они не рассчитаны, может привести к возникновению опасных ситуаций.

Использование и уход за зарядным устройством

- Выполняйте подзарядку только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторной батареи, может создать опасность возгорания при использовании с аккумуляторной батареей другого типа.
- Используйте электроинструмент только со специально предназначенными аккумуляторными батареями. Использование других аккумуляторных батарей может создать опасность травмы или возгорания.
- Когда аккумуляторная батарея не используется, храните ее вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или иные мелкие предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумуляторной батареи. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- При неправильном обращении из батареи может вытечь жидкость; избегайте прикосновений. При случайном прикосновении промойте место соприкосновения водой. При попадании

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью. Вытекшая из батареи жидкость может привести к раздражению или ожогу.

Обслуживание

- Ремонт электроинструментов должен производиться квалифицированным специалистом и только с использованием оригинальных запасных частей. Это гарантирует сохранность электроинструмента.

Меры предосторожности при обращении с цепной пилой

- Во время работы пилы цепь должна находиться на удалении от конечностей и любых частей тела. Перед запуском цепной пилы убедитесь, что цепь пилы не соприкасается с какими-либо предметами. Даже малейшая невнимательность при работе с цепной пилой может привести к захвату одежды или частей тела цепью.
- Крепко держите цепную пилу правой рукой за заднюю ручку, а левой — за переднюю. Изменение рекомендуемого хвата на противоположный несет в себе риск получения травм и категорически запрещается.
- Держите электроинструмент только за изолированные ручки, поскольку цепь пилы может войти в контакт со скрытой электропроводкой или собственным электрическим кабелем. При контакте цепи пилы с проводом, находящимся под напряжением, незащищенные металлические части тоже окажутся под напряжением и могут вызвать поражение оператора электрическим током.
- Используйте защитные очки и средства защиты слуха. Кроме того, рекомендуется использовать дополнительные средства индивидуальной защиты головы, рук и ног. Надлежащая защитная одежда способствует уменьшению опасности получения травм из-за разлетающихся осколков или случайного контакта с цепью пилы.
- При использовании цепной пилы всегда следует сохранять устойчивое положение и работать, только стоя на неподвижной и горизонтальной поверхности. Скользкие или неустойчивые поверхности, такие как лестницы, могут вызвать потерю равновесия или контроля над цепной пилой.
- При отрезании ветки, которая находится в напряженном состоянии будьте готовы к тому, что ветка может спружинить. В результате внутреннего напряжения, накопленного в волокнах древесины, спружинившая ветка может ударить

оператора и/или вызвать у него потерю контроля над работающей цепной пилой.

- Соблюдайте предельную осторожность при резке кустарника и молодых деревьев. Тонкие ветки могут быть захвачены цепью пилы и отброшены в сторону оператора, что может вывести оператора из равновесия.
- Переносите цепную пилу за ручку, предварительно выключив ее и направляя в сторону от своего тела. При транспортировке или хранении цепной пилы всегда надевайте чехол на шину. Надлежащее обращение с цепной пилой уменьшает вероятность случайного контакта с движущейся цепью пилы.
- Строго соблюдайте инструкции по смазке, натяжению цепи и замене принадлежностей. Неправильно натянутая или плохо смазанная цепь пилы может либо тормозить работу, либо увеличивать вероятность отдачи.
- Протрите ручки, удаляя с них воду, смазку и масло. Загрязненные смазкой или маслом ручки становятся скользкими, что может привести к потере управления.
- Допускается резать только древесину. Запрещается использовать цепную пилу не по прямому назначению. Пример. Не используйте цепную пилу для резки пластмассовых, каменных или других недеревянных строительных материалов. Использование цепной пилы для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может привести к возникновению опасных ситуаций.

Причины отдачи и меры по защите оператора

Отдача может возникнуть, когда острое шины входит в контакт с каким-либо предметом или когда древесина защемляет цепь пилы в прорези. В некоторых случаях контакт острия шины может вызвать реакцию отдачи, отбрасывая шину пилы вверх и назад на оператора. Защемление цепи пилы вдоль верхнего края шины может вызвать быстрое перемещение шины назад на оператора. Любая из этих реакций может привести к потере управления пилой с последующей тяжелой травмой. Не полагайтесь исключительно на предохранительные устройства, предусмотренные на пиле. Пользователь цепной пилы должен принять определенные меры, чтобы защитить себя от несчастных случаев и травм во время резки. Отдача является результатом неправильного использования инструмента и/или нарушения порядка или условий работы, и исключить ее можно, принимая надлежащие меры

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

предосторожности, которые представлены ниже:

- Жестко обхватив пальцами ручки цепной пилы, расположите тело и руки таким образом, чтобы противодействовать усилиям отдачи. Оператор может управлять усилиями отдачи при условии соблюдения надлежащих мер предосторожности. Не выпускайте цепную пилу из рук.
- Не выходите за пределы и не пилите выше высоты плеч. Это поможет предотвратить случайный контакт острия шины с любыми предметами и обеспечит более надежное управление цепной пилой в непредвиденных ситуациях.
- Используйте на замену только такие шины и цепи, которые предусмотрены производителем. Использование ненадлежащих запасных шин и цепей может привести к разрыву цепи и/или отдаче.
- Строго соблюдайте требования инструкций производителя по заточке и техническому обслуживанию цепи пилы. Уменьшение высоты установки датчика глубины может привести к повышенной отдаче.

Действия, которые необходимо предпринять перед использованием новой моторной пилы

- Внимательно прочитайте инструкцию.
- Полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием цепной пилы. См. раздел "Зарядка аккумулятора".
- Залейте масло для смазки цепи. См. указания в разделе "Заливка масла для цепи".
- Не пользоваться моторной пилой пока на цепь не попадет достаточное количество масла. См. указания в разделе Смазка режущего оборудования.
- Проверьте установку пильного аппарата и регулировку. См. указания в разделе Сборка.
- Продолжительное воздействие шума дает неизлечимое ухудшение слуха. Всегда

пользуйтесь, поэтому, специальными наушниками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в первоначальную конструкцию машины без разрешения изготовителя. Пользуйтесь только оригинальными запчастями. Внесение неразрешенных изменений и/или использование неразрешенных приспособлений может привести к серьезной травме или даже к смертельному исходу для оператора или других лиц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При неправильном или небрежном использовании моторной пилы, она может быть опасным инструментом, который может привести к серьезным, и даже к опасным для жизни травмам. Поэтому необходимо внимательно прочитать и полностью понять данную инструкцию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Продолжительное вдыхание паров масла для смазки цепи и древесной пыли опасно для здоровья.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Машина во время работы создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантантов. Чтобы избежать риска серьезного повреждения или смерти, лицам с медицинскими имплантантами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантанта, прежде чем приступать к работе с этой машиной.

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Важная информация

ВАЖНО!

Эта моторная пила предназначена для обрезки и формирования крон растущих деревьев.

Пользуйтесь только теми сочетаниями пильной шины/цепи, которые мы рекомендуем в главе Технические данные.

Никогда не работайте с машиной, если Вы устали, выпили алкоголь, или принимаете лекарства, которые могут оказывать влияние на зрение, реакцию или координацию.

Пользуйтесь оборудованием для защиты людей. См. раздел Защитное оборудование.

Никогда не модифицируйте машину настолько, чтобы её конструкция больше не соответствовала оригинальному исполнению, и не пользуйтесь ей, если Вы подозреваете, что она была модифицирована другими.

Категорически запрещается использовать пилу, аккумулятор или зарядное устройство, если они находятся в неисправном состоянии. Проводите регулярные осмотры, уход и обслуживание в соответствии с данным руководством. Некоторые операции по уходу и обслуживанию выполняются только подготовленными специалистами. См. указания в разделе "Техническое обслуживание".

Никогда не применяйте дополнительное оборудование отличное от рекомендованного в данном руководстве. См. Раздел Режущее оборудование и Технические характеристики.

Обратите внимание! Пользуйтесь всегда защитными очками или маской, чтобы уменьшить риск травмы отбрасываемыми предметами. Моторная пила может отбрасывать такие предметы, как опилки, маленькие частицы дерева и т.д. с большим усилием. Это может привести к серьезным травмам, особенно глаз.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправильное режущее оборудование или неправильное сочетание пильной шины/цепи увеличивает риск отдачи! Пользуйтесь только сочетанием пильной шины/цепи, которое мы рекомендуем, и выполняйте указания инструкции. См. указания под заголовком Технические данные.

Всегда руководствуйтесь здравым смыслом

Невозможно предвидеть все возможные ситуации, в которых Вы можете оказаться, пользуясь моторной пилой. Будьте всегда осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Избегайте ситуаций, для которых по Вашему мнению, уровень Вашей квалификации недостаточен. Если Вы, прочитав это руководство, всё ещё чувствуете себя неуверенными в отношении метода работы, обратитесь за советом к специалисту, прежде, чем Вы будете продолжать работу. Обращайтесь всегда к Вашему дилеру или к нам, если у Вас есть вопросы по обращению с моторной пилой. Мы всегда будем рады помочь и дать Вам совет по тому, как Вы можете пользоваться Вашей моторной пилой лучше и безопаснее.



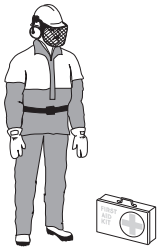
Постоянно проводится работа по улучшению конструкции и технологии - улучшения, которые увеличивают безопасность и эффективность. Посещайте Вашего дилера регулярно, чтобы Вы были в курсе дела, какую пользу Вы можете извлечь из новых функций, вводимых в производство.

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

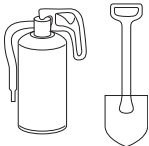
Средства защиты оператора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Большинство несчастных случаев с цепной пилой происходит при соприкосновении человека с движущейся цепью. Во время работы с машиной вы должны использовать специальные одобренные средства защиты. Средства личной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Обращайтесь за помощью к дилеру при подборе средств защиты.



- Специальный защитный шлем
- Защитные наушники
- Защитные очки или маску
- Специальные перчатки с защитой от пореза
- Брюки с защитой от пореза пилой
- Используйте соответствующую защиту для рук.
- Сапоги с предохранением от пореза цепью с металлической вставкой и нескользящей подошвой.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.
- Огнетушитель с лопатой



В общем случае одежда должна быть плотно подогнана и в то же время не стеснять свободы движения.

ВАЖНО! Шина, цепь или другие части пилы могут стать источником искр. Всегда имейте под рукой средства пожаротушения, которые могут понадобиться в любой момент. Тем самым вы будете содействовать предотвращению лесных пожаров.

Эта цепная пила с верхней ручкой специально предназначена для омоложения деревьев и прочих видов ухода за деревьями. Из-за особой компактной конструкции (ручки пилы расположены близко друг от друга) при работе с пилой требует постоянный контроль. По этой причине такие цепные пилы должны использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку по технологии выполнения подобных работ, с применением достаточного количества защитных средств (подъемная бадья, веревки, ремни безопасности). Для всех типов наземного пиления рекомендуется применять обычные цепные пилы (с более широко расставленными ручками).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Работа с подъемом на дерево требует особых навыков и знания техники пиления, соблюдение которой обязательно во избежание повышения риска личной безопасности. Подобные виды работы не должен выполнять человек без профессиональной подготовки, включающей изучение техники безопасности и обращения с верхолазным оборудованием: оснасткой, веревками, страховочными ремнями, монтажными когтями, крюками, карабинами и др.

Устройства безопасности машины

В этом разделе поясняется, что относится к устройствам безопасности машины и их функции. Указания по проверке и обслуживанию приведены в разделе Проверка, обслуживание и сервис устройств безопасности моторной пилы. См. указания в разделе Что есть что?, где Вы найдете расположение этих устройств на машине.

Срок службы машины может быть укорочен и риск аварии увеличен, если обслуживание машины не выполняется правильным образом и если сервис и/или ремонт не были выполнены профессионально. Если вам требуется дополнительная информация, обратитесь в ближайшую мастерскую по обслуживанию.

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

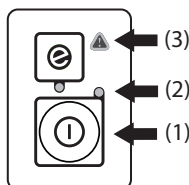


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не пользуйтесь машиной с поврежденным устройством безопасности. Устройство безопасности следует проверять и обслуживать. См. указания в разделе Проверка, обслуживание и сервис устройства безопасности моторной пилы. Если Ваша машина не в состоянии выдержать все проверки, обращайтесь в мастерскую для ремонта.

Панель с клавишами

Убедитесь, что машина включается/выключается, когда вы нажимаете кнопку включения/выключения (1) и удерживаете ее более 1 секунды. Зеленый светодиод (2) горит или выключен.

При срабатывании тормоза цепи или при возникновении опасности перегрузки начинает мигать предупредительный индикатор (3). Реле защиты от перегрузки временно останавливает пилу. После того, как температура пилы опустится до нормального уровня, пила будет вновь готова к использованию. Светодиод, горящий непрерывным светом, сигнализирует о необходимости технического обслуживания.

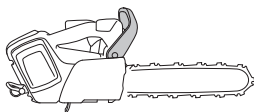


Функция автоматического отключения

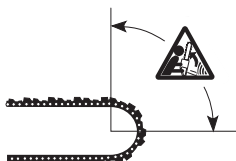
Машина оснащена функцией автоматического отключения в случае простоя. Отключение машины происходит через 2 минуты.

Тормоз цепи и рукоятка охраны против отдачи

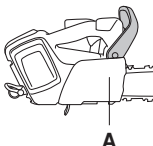
Ваша моторная пила оснащена тормозом цепи, сконструированным для остановки цепи пилы при отдаче. Тормоз цепи снижает риск несчастных случаев, но предотвратит их можете только Вы, как пользователь.



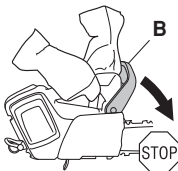
Будьте внимательны при работе и следите, чтобы зона отдачи пильного полотна не касалась никаких объектов.



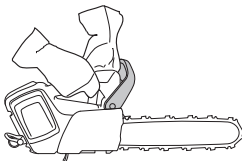
- Тормоз цепи (A) включается вручную (левой ручкой) или под воздействием инерции.



- Тормоз срабатывает, когда рукоятка охраны против отдачи (B) сдвигается вперед.



- Это активирует подпружиненный механизм, который останавливает ведущую звездочку.
- Рукоятка охраны против отдачи предназначена не только для приведения в действие тормоза цепи. Другое ее важное свойство заключается в том, что она не допускает попадания левой руки на цепь при соскальзывании с передней ручки.



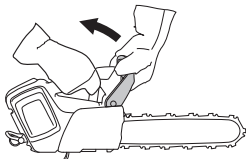
- Пользуйтесь тормозом цепи как "стояночным тормозом" при запуске и при малых переходах с одного места на другое, чтобы избежать несчастных случаев, когда пользователь или какой-либо предмет в

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

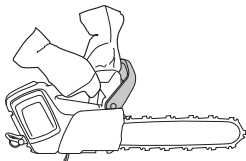
окружении может оказаться с движущейся цепью пилы.



- Для разблокировки тормоза сдвиньте охрану против отдачи назад, по направлению к передней ручке.



- Толчок при отдаче может быть молниеносным и очень сильным. В большинстве случаев отдача маленькая и тормоз цепи срабатывает не всегда. Если это происходит, вы должны крепко держать моторную пилу и не дать ей вырваться из рук.

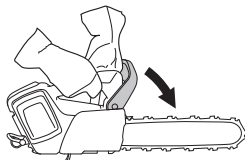


- Способ срабатывания тормоза пильной цепи, вручную или автоматически, зависит от силы отдачи и положения моторной пилы по отношению к объекту, которого коснулось пильное полотно своей зоной отдачи.

При сильной отдаче, и когда сектор отдачи шины пилы находится на максимальном отдаленном расстоянии от пользователя, то тормоз цепи пилы может включаться противовесом цепи пилы (инерция) в направлении отдачи.



Если удар отдачи не очень сильный и/или зона отдачи полотна недалеко от вас, тормоз цепи срабатывает вручную движением левой руки.



- При падении, левая рука находится в положении, когда она не в состоянии включить тормоз цепи. Этот тип захвата, т.е. когда левая рука находится в положении, когда она не в состоянии оказать влияние на движение щита отдачи, тормоз цепи может быть включен только под воздействием инерции.



Включает ли моя рука тормоз цепи всегда при отдаче?

Нет, для перемещения щита отдачи вперед, необходимо определенное усилие. Если Ваша рука будет лишь слегка касаться щита отдачи или соскользнет на него, то усилие может быть недостаточно сильным для включения тормоза пилы. Вы должны держать моторную пилу устойчивым захватом во время работы. Если Вы будете это делать и произойдет отдача, Вы скорее всего никогда не отпустите руку с передней ручки и не включите тормоз пилы, или, тормоз пилы будет включен лишь когда пила успеет повернуться на достаточное расстояние. В такой ситуации тормоз цепи возможно не успеет остановить цепь до того, когда она прикоснется к Вам.

Встречаются также рабочие положения, в которых Ваша рука будет не в состоянии достать до щита отдачи, чтобы включить тормоз цепи; например, когда пила удерживается в положении валки.

Происходит ли включение тормоза цепи инерцией всегда при отдаче?

Нет. Во-первых Ваш тормоз должен функционировать. Во-вторых, отдача должна быть достаточно сильной для включения стояночного тормоза. Если тормоз цепи был чрезмерно чувствительным, то он включался бы всегда, что не давало бы возможности работать.

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

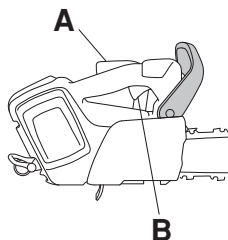
В состоянии ли тормоз цепи всегда защитить меня от травмы при отдаче?

Нет. Во-первых, тормоз должен функционировать, чтобы он был в состоянии предоставить необходимую защиту. Во-вторых, он должен включаться так, как это описано выше, чтобы он смог остановить цепь пилы при отдаче. В-третьих, тормоз цепи может быть и включен, но если шина пилы находится очень близко к Вам, то тормоз возможно не успеет затормозить и остановить цепь до того, как она к Вам прикоснется.

Только Вы сами и правильный метод работы может исключить отдачу и эти риски.

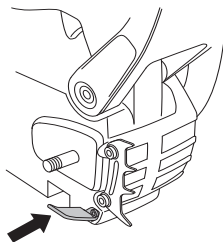
Рычаг блокировки курка газа

Стопор переключателя предназначен для того, чтобы избежать непреднамеренного включения. При нажатии на стопор переключателя (А) (т. е. при сжимании ручки) переключатель (В) отпускается. При отпускании ручки переключатель и его стопор возвращаются в исходное положение.



Уловитель цепи

Уловитель цепи предназначен для улавливания цепи при ее обрыве или соскакивании. Чтобы этого не произошло, в большинстве случаев, достаточно правильно отрегулировать натяжение цепи (см. указания в разделе Монтаж), а также правильно производить уход и техобслуживание шины пилы и цепи (см. указания в подразделе Общие рабочие инструкции).



Вибрация

Пиление твердых пород дерева большинством широколиственных деревьев вызывает более сильную вибрацию чем пиление мягких пород большинство хвойных деревьев. Работа с затупившейся или неисправной цепью неправильная или плохая заточка приводит к повышению уровня вибрации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Длительное воздействие вибрации оказывает вредное влияние на кровеносные сосуды и может вызвать расстройства нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов вредного влияния вибрации на организм, следует обратиться к врачу. Примером таких симптомов могут быть отсутствие чувствительности, "зуд", "покалывание", боль, потеря или уменьшение обычной силы, изменение цвета и поверхности кожи. Обычно подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях. Эти симптомы увеличиваются при холодной температуре.

Аккумуляторная батарея и зарядное устройство

В данном разделе описываются меры по технике безопасности для аккумуляторной батареи и зарядного устройства.

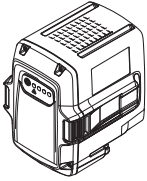
Для изделий компании Husqvarna используйте только оригинальные аккумуляторные батареи компании Husqvarna и заряжайте их только в оригинальном зарядном устройстве компании Husqvarna. Для аккумуляторных батарей используется программное обеспечение с криптографической защитой.

Меры предосторожности при работе с аккумулятором

Аккумуляторные батареи Husqvarna, BLi, используются только в качестве источника питания для соответствующего беспроводного оборудования фирмы Husqvarna. Во избежание травм, данные аккумуляторы не должны

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

использоваться в качестве источника питания в других устройствах.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Аккумулятор не должен подвергаться воздействию солнечного света, тепла или открытого пламени. Попадание аккумулятора в открытое пламя может привести ко взрыву. Существует риск получения ожогов, в том числе химических.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Избегайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу. Аккумуляторная кислота может стать причиной раздражения или ожогов кожи, а также травм, причиняемых едкими веществами. При попадании кислоты в глаза нельзя их тереть. Необходимо промывать глаза обильным количеством воды на протяжении 15 минут. Необходимо обратиться за медицинской помощью. При случайном контакте вещества с кожей необходимо промыть подвергшийся воздействию участок обильным количеством воды с мылом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещается подключать аккумулятор к ключам, монетам, винтам или другим металлическим предметам, поскольку это может привести к короткому замыканию аккумулятора. Запрещается вставлять какие-либо предметы в вентиляционные отверстия аккумулятора.

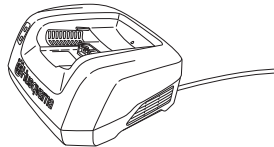
Неиспользуемые аккумуляторы должны храниться вдали от металлических предметов, таких как гвозди, монеты, ювелирные изделия. Не пытайтесь разбирать или ломать аккумулятор.

- Используйте аккумуляторную батарею при температуре окружающей среды в диапазоне от -10 °C до 40 °C.

- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию СВЧ-излучения или высокого давления.
- Запрещается выполнять чистку аккумуляторной батареи или зарядного устройства водой. См. также раздел Обслуживание.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Аккумулятор необходимо защищать от дождя и сырости.

Техника безопасности при работе с зарядным устройством аккумулятора

Для зарядки аккумуляторных батарей Husqvarna, BLi, необходимо использовать только зарядные устройства Husqvarna QC.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для минимизации риска поражения электрическим током или короткого замыкания необходимо соблюдать следующие меры:

Не вставляйте посторонние предметы в вентиляционную решетку зарядного устройства.

Не разбирайте зарядное устройство.

Не подсоединяйте металлические объекты к клеммам зарядного устройства, так как это может привести к короткому замыканию зарядного устройства.

Подключайте устройство только к исправным розеткам, соответствующим требованиям правил электробезопасности.

- Регулярно проверяйте соединительный провод зарядного устройства на целостность и отсутствие трещин в изоляции.
- Никогда не переносите зарядное устройство за провод и не вытаскивайте вилку из розетки за провод.
- Шнуры и удлинители не должны быть в контакте с водой, маслом или с острыми краями. Будьте внимательны, чтобы шнур не был передавлен дверью, калиткой или чем-

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

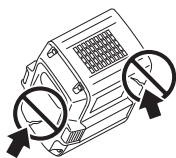
либо другим. Этот предмет может быть токопроводящим.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте зарядное устройство вблизи едких или легковоспламеняющихся материалов. Не накрывайте зарядное устройство. Вытащите вилку зарядного устройства из розетки в случае появления дыма или огня. Помните о риске пожара!

Запрещается использовать:

- неисправное или поврежденное зарядное устройство; также запрещается использовать неисправную, поврежденную или деформированную аккумуляторную батарею;



Не выполняйте зарядку:

- обыкновенные батарейки в зарядном устройстве и не используйте их в машине.
- зарядное устройство вне помещений.
- аккумуляторную батарею в дождь или при высокой влажности;
- аккумуляторную батарею под воздействием прямых солнечных лучей.

Используйте зарядное устройство только при температуре окружающей среды в пределах от 5 °С до 40 °С. Используйте зарядное устройство в хорошо проветриваемых, сухих помещениях, защищенных от пыли.

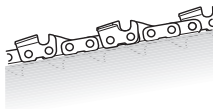
Пильный аппарат

В настоящем разделе описано то, как Вы, благодаря правильному обслуживанию и использованию правильного режущего оборудования:

- Снизить риск отдачи машины.
- Избежать случаев выхода и обрыва цепи.
- Поддерживать цепь всегда правильно заточенной.
- Продлить срок службы пилы и пильного аппарата.
- Не допускать увеличения уровня вибрации.

Общие правила

- Пользуйтесь только рекомендуемым нами режущим оборудованием! См. указания под заголовком Технические данные.



- Следите за тем, чтобы зубья пильной цепи были правильно заточены! Соблюдайте наши инструкции и используйте рекомендованный нами шаблон. Поврежденная или плохо заточенная цепь повышает риск несчастного случая.



- Выдерживайте правильное снижение ограничителя! Выполняйте наши инструкции и пользуйтесь рекомендуемыми нами шаблонами для установки снижения ограничителя. Очень большое снижение ограничителя увеличивает риск отдачи.



- Цепь пилы должна быть хорошо натянута! Недостаточное натяжение цепи увеличивает риск выхода цепи и износ пильного полотна, цепи пилы и ведущей звездочки.



- Следите за тем чтобы пильный аппарат хорошо смазывался и поддерживался в соответствующем рабочем состоянии. При плохой смазке цепь может легко оборваться и быстрее изнашивается, а также ускоряется износ полотна и звездочек.



ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Режущее оборудование с пониженной отдачей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправильное режущее оборудование или неправильное сочетание пильной шины/цепи увеличивает риск отдачи! Пользуйтесь только сочетанием пильной шины/цепи, которое мы рекомендуем, и выполняйте указания инструкции. См. указания под заголовком Технические данные.

Единственная возможность избежать отдачи, это постоянный контроль за тем чтобы зона отдачи пильного полотна ни с чем не соприкасалась.

Вы можете снизить риск отдачи, используя пильный аппарат, имеющий конструктивные элементы, понижающие вероятность отдачи, правильно затачивая цепь и выполняя надлежащий уход.

Пильное полотно

Чем меньше радиус носовой звездочки, тем меньше будет вероятность отдачи.

Пильная цепь

Цепь пилы собрана из набора звеньев, которые могут быть выполнены в стандартном и в снижающем вероятность отдачи варианте.

ВАЖНО! Никакие пильные цепи не исключают полностью риск отдачи.



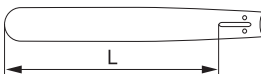
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Любой контакт с вращающейся цепью может привести к очень серьезным травмам.

Некоторые термины и понятия используемые при описании пильного полотна и пильной цепи

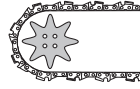
Для сохранения функций всех деталей системы защиты на режущем оборудовании, Вам следует производить замену изношенных и поврежденных пильных шин и цепи на рекомендуемые фирмой Husqvarna. См. указания в разделе Технические данные для получения информации о рекомендуемых нами пильных шинах и цепях.

Пильное полотно

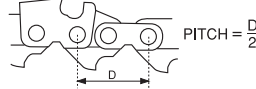
- Длина (дюйм/см)



- Количество зубьев на носовой звездочке (Т).



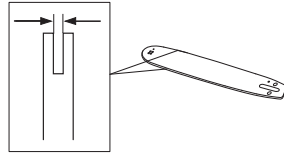
- Шаг пильной цепи (дюймы). Конечная звездочка и ведущая звездочка цепи должны соответствовать расстоянию между звеньями цепи.



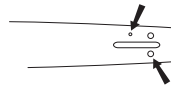
- Кол-во приводных звеньев (шт.) Число приводных звеньев определяется длиной пильного полотна, шагом цепи и количеством зубьев на носовой звездочке полотна.



- Ширина паза пильного полотна (дюйм/мм). Паз полотна должен совпадать с шириной приводных звеньев цепи.

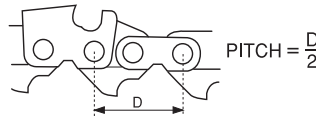


- Отверстие для смазки цепи и отверстие для шейки натяжителя цепи. Пильное полотно должно соответствовать конструкции моторной пилы.

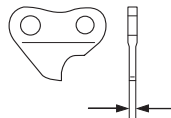


Пильная цепь

- Шаг пильной цепи (дюймы)

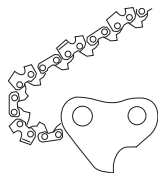


- Ширина ведущего звена (мм/дюймов)



ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

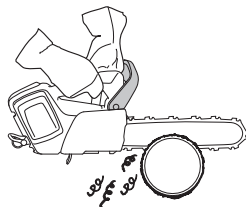
- Количество ведущих звеньев (шт.)



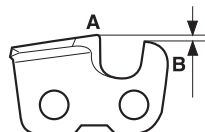
Затачивание и снижение ограничителя пильной цепи.

Общие сведения относительно затачивания режущего зуба

- Никогда не пилите затупившейся пильной цепью. Признаком того, что цепь затупилась, является необходимость давить на нее при пилении и очень мелкие опилки. При сильно затупившейся цепи вообще не будет опилок. Будет оставаться только древесная пыль.
- Хорошо заточенная пильная цепь сама врзается в дерево и дает длинные и большие опилки.

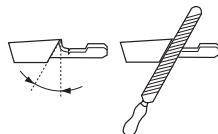


- Пилающей частью цепи является режущий звено, которое состоит из режущего зуба (А) и ограничителя глубины врезания (В). Разница между ними по высоте определяет толщину срезаемой стружки.

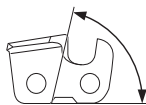


При затачивании режущего зуба, следует учитывать четыре параметра.

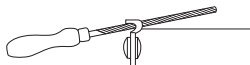
- 1 Угол заточки верхней режущей кромки.



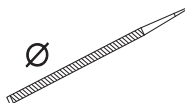
- 2 Угол резания



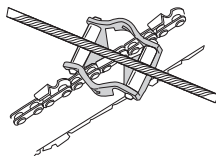
- 3 Угол наклона напильника



- 4 Диаметр круглого напильника



Без вспомогательного инструмента заточить пильную цепь очень сложно. Мы, поэтому, рекомендуем пользоваться шаблоном для заточки. Он гарантирует то, что пильная цепь заточена оптимально для максимальной производительности пиления и минимального риска отдачи.



См. указания в разделе Технические данные, относительно параметров заточки Вашей пильной цепи.

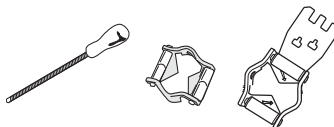


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Несоблюдение указаний инструкции значительно увеличивает риск отдачи пилы.

Заточка режущего зуба



Для заточки режущего зуба, необходимо иметь круглый напильник и шаблон для заточки. См. указания относительно диаметра круглого напильника и рекомендуемого шаблона для Вашей пильной цепи в разделе Технические данные.

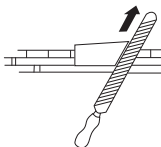


ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

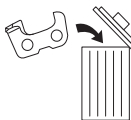
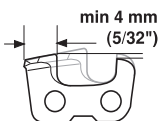
- Проверьте, чтобы цепь пилы была натянута. Слабое натяжение затрудняет правильную заточку.



- Всегда производите заточку с внутренней стороны режущего зуба наружу. Облегчите немного давление на напильник при обратном движении. Сначала заточите зубья с одной стороны затем переверните моторную пилу и заточите зубья с другой стороны.

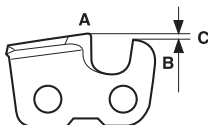


- Производите заточку так, чтобы все зубья были одинаковой длины. Когда будет оставаться лишь 4 мм (5/32 дюйма) длины зуба, цепь следует выбросить, так как она уже изношена.



Общие сведения относительно снижения ограничителя глубины врезания.

- При заточке режущих зубьев всегда выдерживайте снижение ограничителя глубины врезания. Для выполнения качественного пиления, следует сточить ограничитель глубины врезания до рекомендуемой высоты. См. указания в разделе Технические данные относительно величины снижения ограничителя глубины врезания Вашей пильной цепи.

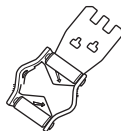
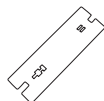


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Чрезмерно большое ограничение глубины врезания увеличивает риск отдачи пильной цепи!

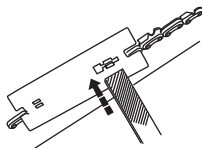
Регулировка величины снижения ограничителя глубины врезания



- При регулировке подачи, режущие зубья должны быть заново заточены. Мы рекомендуем регулировать величину снижения ограничителя после трех заточек зубьев пильной цепи. Обратите внимание! Данная рекомендация предполагает, что длина режущих зубьев не была сточена слишком много.
- Для регулировки снижения ограничителя необходимо иметь плоский напильник и шаблон регулировки величины снижения ограничителя. Мы рекомендуем пользоваться нашим шаблоном для регулировки величины снижения ограничителя, чтобы снижение имело необходимый размер а ограничитель правильный угол заточки.



- Наложите шаблон на пильную цепь. Информация по использованию шаблона приведена на упаковке. Пользуйтесь плоским напильником для стачивания выступающей части ограничителя глубины врезания. Снижение ограничителя считается правильным, когда не будет чувствоваться никакого сопротивления, когда Вы проводите напильником по шаблону.



ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Натяжение цепи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Недостаточно натянута цепь пилы вызывает соскакивание цепи, что может привести к опасным и даже к смертельным травмам.

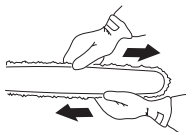


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед проведением сборки, техобслуживания и/или проверки машины необходимо всегда вынимать аккумулятор.

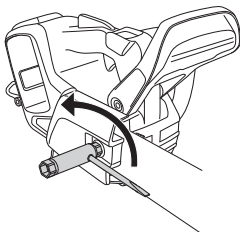
Чем больше Вы пользуетесь пильной цепью, тем больше она растягивается. Важно, чтобы после этого изменения пильный аппарат был отрегулирован.

Проверяйте натяжение цепи каждый раз при нанесении масла на цепь. **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!** Новая пильная цепь имеет некоторое время приработки, в течение которого следует чаще чем обычно проверять натяжение цепи.

Цепь следует натягивать достаточно туго, но не допуская перетягивания, когда ее невозможно повернуть рукой.

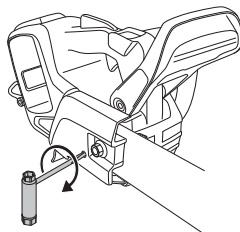


- Ослабьте гайку шины пилы, которая крепит крышку сцепления/тормоз цепи. Пользуйтесь универсальным ключом.

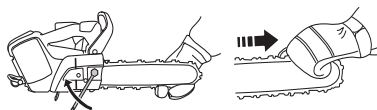


- Поднимите носок полотна и подтяните цепь, подкручивая винт натяжения цепи с помощью универсального ключа. Натяните

цепь до такой степени, чтобы она не провисала в нижней части полотна.



- С помощью универсального ключа затяните гайку шины пилы, одновременно поднимая носок шины пилы. Проверьте, чтобы вы могли свободно двигать цепь рукой, и чтобы в то же время она не провисала в нижней части шины пилы.



Расположение винта натяжения цепи может быть различным на различных моделях наших моторных пил. См. указания в разделе Что есть что? относительно того, где он расположен на Вашей модели пилы.

Смазка пильного аппарата



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Плохая смазка пильного аппарата может вызвать заклинивание цепи и привести к серьезным и даже к смертельным травмам.

Масло для цепи пилы

Масло для смазки цепи должно удерживаться на цепи и в то же время сохранять свою текучесть как в теплую погоду летом, так и в зимний холод.

Никогда не используйте масло, бывшее в употреблении! Это опасно для Вас, для машины и для окружающей среды.



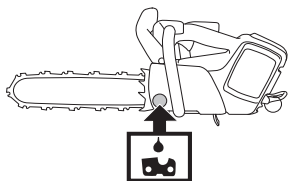
ВАЖНО! При использовании растительного масла для цепи, демонтируйте и очистите канавку на пильной шине и пильную цепь перед тем, как она будет упакована для длительного хранения. В ином случае есть риск того, что масло для смазки цепи приведет к заеданию шарниров пильной цепи и носовой звездочки пильной шины.

Заправка маслом

- Все выпускаемые нами модели моторных пил имеют автоматическую систему смазки. В

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

некоторых моделях также предусмотрена регулировка производительности маслонасоса.



- Емкости масляного бака для смазки цепи пилы хватает приблизительно на три заряда аккумулятора. Однако, данная функция безопасности требует использования правильного сорта масла для цепи (если масло для цепи будет слишком жидким, оно израсходуется быстрее).
- Никогда не применяйте отработанное масло. Это приведет к повреждению масляного насоса, пильного полотна и пильной цепи.
- Очень важно применять правильное масло, соответствующие температуре окружающего воздуха (правильная вязкость).
- При температуре ниже 0°С некоторые масла становятся менее вязкими. Это может вызвать перегрузку масляного насоса и привести к выходу из строя его компонентов.
- Для выбора цепного масла следует обратиться к вашему дилеру.

Проверка смазки цепи

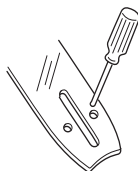
- Проверяйте смазку цепи при каждом третьем заряде батареи. См. указания в разделе «Смазка конечной звездочки шины пилы». См. указания в разделе Смазка носовой звездочки и пильной шины.

Направьте носок моторной пилы на светлую поверхность на расстоянии прим. 20 см (8 дюймов). После 1 минуты работы на 3/4 оборотов, на светлой поверхности должна быть видна масляная полоска.

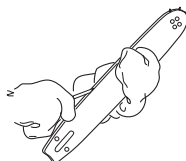


Если система смазки не работает:

- Проверьте, чтобы масляный канал в пильном полотне был открыт. При необходимости прочистите.



- Проверьте, не забился ли паз пильного полотна. При необходимости прочистите.



- Проверьте, свободно ли вращается звездочка на носке пильного полотна, и не забито ли смазочное отверстие. При необходимости его следует прочистить и смазать.

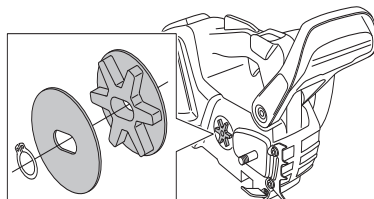


Если после выполнения всех указанных мер работа системы смазки не восстановилась, следует обратиться к специалисту по обслуживанию.

Ведущая звездочка



Система привода цепи оснащена ведущей звездочкой.



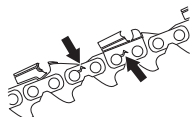
Следует регулярно проверять степень износа звездочки привода. Заменять при сильном износе.

ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Проверка износа пильного механизма



Следует проводить ежедневный осмотр цепи:



- Нет ли видимых трещин в местах сочленений и звеньях цепи.
- Не стала ли цепь тугой на изгиб.
- Сильно ли изношены сочленения и звенья цепи.

Если будут замечены один или несколько из перечисленных пунктов.

Для определения степени износа цепи мы рекомендуем проводить визуальное сравнение с новой цепью.

При стачивании режущих зубьев до длины 4 мм цепь изношена и ее следует заменить.

Пильное полотно



Проводите регулярную проверку:

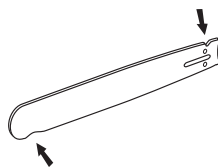
- Нет ли на ребрах полотна заусенец. При необходимости их следует ликвидировать напильником.



- Сильно ли изношен паз полотна. При необходимости полотно следует заменить.



- Насколько сильно изношена или нег латка беговая дорожка пильного полотна. "Впадина" на одной стороне полотна возможна вследствие плохого натяжения цепи.



- Для продления срока службы полотна его следует ежедневно переворачивать.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Большинство несчастных случаев с цепной пилой происходит при соприкосновении человека с движущейся цепью.

Пользуйтесь оборудованием для защиты людей. См. раздел Защитное оборудование.

Не приступайте к работе без полной уверенности. См. раздел Защитное оборудование, Как избежать отдачи, Ренущее оборудование и Общие рабочие инструкции.

Избегайте ситуаций с повышенным риском отдачи. См. раздел Защитное оборудование.

Применяйте рекомендуемые защитные приспособления и регулярно проверяйте их состояние. См. указания в разделе Технические характеристики и Общие указания по технике безопасности.

Проверьте функции деталей защитного оборудования. См. указания в разделе Общие рабочие инструкции и Общие указания по технике безопасности.

Никогда не пользуйтесь моторной пилой, держа ее только одной рукой. Вы не можете безопасно управлять моторной пилой только одной рукой. Захват ручки должен быть всегда уверенным и обеими руками.

СБОРКА

Порядок монтажа пильного полотна и цепи

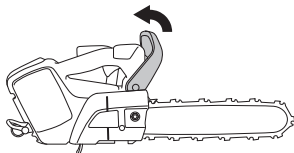


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед проведением сборки, техобслуживания и/или проверки машины необходимо всегда вынимать аккумулятор.

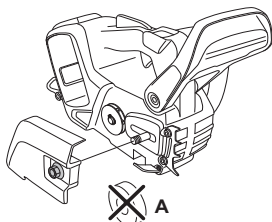


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При всей работе с цепью всегда одевайте защитные перчатки.

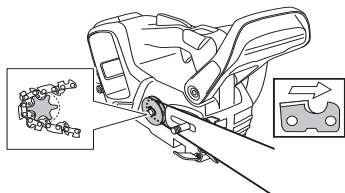
- Проверьте, находится ли тормоз цепи в выключенном положении, для этого сдвиньте ручку тормоза цепи в направлении передней ручки до касания.



- Отверните гайку крепления шины пилы и снимите транспортировочное ограждение (A).

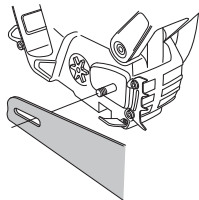


- Смонтируйте шину пилы на специально предназначенном болте. Установите шину пилы в самое заднее положение. Наденьте цепь на ведущую шестерню и вставьте ее хвостовики в паз шины пилы. Эту операцию следует начать с верхней стороны шины пилы.

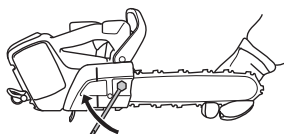


- Убедитесь, что кромки режущих звеньев направлены вперед на верхней стороне пильного полотна.

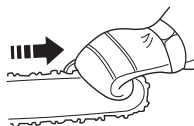
- Установите крышку ведущей звездочки и вставьте штифт натяжителя цепи в прорезь на шине. Проверьте правильность установки ведущих звеньев цепи на ведущую звездочку и убедитесь, что цепь пилы находится в продольной канавке шины. Затяните гайку крепления шины от руки.



- Для этого поверните винт механизма регулировки цепи по часовой стрелке. Цепь следует натягивать до тех пор, пока она не будет плотно прилегать к нижней стороне пильного полотна. См. указания в разделе Натяжение цепи пилы.
- Цепь считается натянутой правильно, если она не провисает снизу и если ее можно проворачивать рукой. Затяните гайки на шине пилы универсальным ключом, удерживайте при этом носок шины пилы рукой.

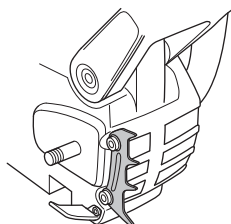


- При установке новой цепи следует часто проверять ее натяжение, пока цепь не приработается. Регулярно проверяйте натяжение цепи. Правильно натянутая цепь обеспечивает высокое качество пиления и дольше служит.



Установка зубчатого упора

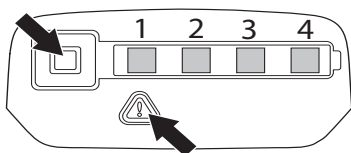
Для установки зубчатого упора обращайтесь в вашу специальную мастерскую.



УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ

Аккумулятор

Дисплей отображает емкость аккумулятора и наличие неполадок в нем. Емкость аккумулятора отображается на дисплее в течение 5 секунд после отключения машины или после нажатия кнопки-индикатора аккумулятора. Предупреждающий знак на аккумуляторе подсвечивается в случае возникновения ошибки. См. коды неисправностей.



Светодиодные индикаторы	Аккумулятор
Все светодиоды горят	Аккумулятор полностью заряжен (75-100 %).
Светодиоды 1, 2, 3 горят.	Заряд аккумулятора — 50-75 %.
Светодиоды 1, 2 горят.	Заряд аккумулятора — 25-50 %.
Светодиод 1 горит.	Заряд аккумулятора — 0-25 %.
Светодиод 1 мигает.	Аккумулятор разряжен. Зарядите аккумулятор.

Зарядное устройство

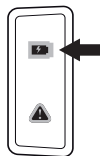


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск поражения электрическим током и короткого замыкания. Подключайте устройство только к исправным розеткам, соответствующим требованиям правил электробезопасности. Проверьте провод на отсутствие повреждений. Если повреждения будут обнаружены, замените провод.

Подключите зарядное устройство.

- Подсоединяйте зарядное устройство к сети питания с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке. Подсоедините вилку прибора к розетке.

Светодиод на зарядном устройстве мигнет зеленым цветом один раз.



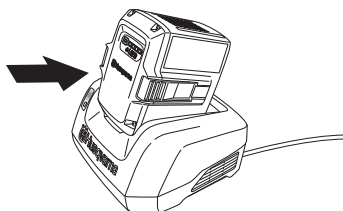
- Процесс зарядки останавливается, если температура батареи превышает 50 °С. В этом случае зарядное устройство будет выполнять охлаждение батареи.

Подключите аккумуляторную батарею к зарядному устройству.

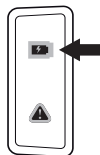
Регулярно проверяйте целостность аккумулятора и зарядного устройства. См. также раздел Обслуживание.

Перед первым использованием аккумуляторную батарею необходимо зарядить. Уровень заряда аккумуляторной батареи при поставке составляет 30%.

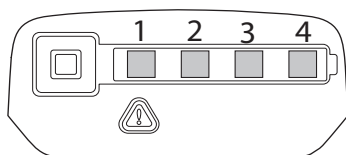
- Установите аккумуляторную батарею в зарядное устройство. Убедитесь, что аккумуляторная батарея подсоединена к зарядному устройству.



- При подсоединении аккумуляторной батареи к зарядному устройству загорается зеленый сигнал зарядки.



- Когда загорятся все светодиоды, это означает полную зарядку аккумуляторной батареи.

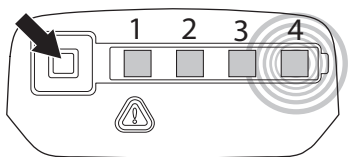


УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ

- Извлеките вилку из розетки. Запрещается резко дергать за провод питания для извлечения вилки из розетки.
- Удалите аккумуляторную батарею из зарядного устройства.

Состояние процесса зарядки

Литиево-ионные батареи могут заряжаться независимо от уровня заряда. Процесс заряда может быть остановлен или запущен заново независимо от уровня заряда аккумулятора. Полностью заряженный аккумулятор не разряжается, даже если оставить его в зарядном устройстве. Достаньте аккумулятор из зарядного устройства после его полной зарядки.



Светодиодный дисплей	Состояние процесса зарядки
Светодиод 1 мигает.	Заряд аккумулятора — 0-25 %.
Светодиод 1 горит, светодиод 2 мигает.	Заряд аккумулятора — 25-50 %.
Светодиоды 1, 2 горят, светодиод 3 мигает.	Заряд аккумулятора — 50-75 %.
Светодиоды 1, 2, 3 горят, светодиод 4 мигает.	Заряд аккумулятора — 75-100 %.
Светодиоды 1, 2, 3, 4 горят.	Если все светодиоды на аккумуляторе горят, то аккумулятор полностью заряжен.

Транспортировка и хранение

- Перед хранением или транспортировкой аккумулятор необходимо вынимать.
- Храните аккумуляторную батарею и зарядное устройство в сухом помещении, не подверженном воздействию влаги и низких температур.
- Не допускается хранение аккумулятора в местах, где вероятно возникновение

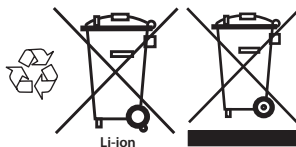
статического электричества. Не допускается хранение аккумулятора в металлическом ящике.

- Храните аккумуляторную батарею и зарядное устройство при температуре в пределах от 5 °C до 45 °C и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Храните зарядное устройство только в закрытом и сухом помещении.
- Обязательно храните аккумуляторную батарею отдельно от зарядного устройства. Храните оборудование в закрываемом на замок помещении, не доступном для детей и посторонних.
- Следите за тем, чтобы машина была хорошо очищенной, и чтобы перед ее продолжительным хранением было выполнено полное обслуживание.
- Транспортировочные предохранительные детали должны быть всегда смонтированы при транспортировке или при хранении машины, чтобы избежать непроизвольного контакта с острой цепью. Неподвижная цепь также может причинить пользователю или другим лицам серьезные травмы, если они прикаснутся к цепи.
- Закрепляйте машину во время транспортировки.

Утилизируйте аккумуляторную батарею, зарядное устройство и машину.

Символы на изделии либо на упаковке обозначают, что данное изделие не должно утилизироваться в качестве бытовых отходов. Вместо этого должно быть передано в соответствующий пункт для переработки электрического и электронного оборудования.

Обеспечив соответствующую утилизацию данного изделия, вы сможете предотвратить потенциально негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, которое иначе могло быть следствием неправильной утилизации данного изделия. Более подробную информацию о переработке данного изделия получите в Городском управлении, у службы, обеспечивающей переработку бытовых отходов либо в магазине, где Вы приобрели изделие.



ЗАПУСК И ОСТАНОВ

Запуск и остановка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед запуском проследите за следующим:

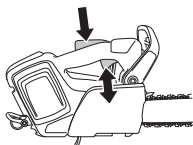
Категорически запрещается запускать цепную пилу до тех пор, пока не будут установлены шина, цепь и все защитные кожухи. В противном случае ведущая звездочка может высвободиться и причинить травму.

Проверьте, чтобы цепь ничего не касалась.

Если цепную пилу необходимо запустить непосредственно на дереве, см. инструкции под заголовком "Запуск пилы на дереве" в разделе "Технологии работы".

Позаботьтесь, чтобы в рабочей зоне не находилось людей и животных.

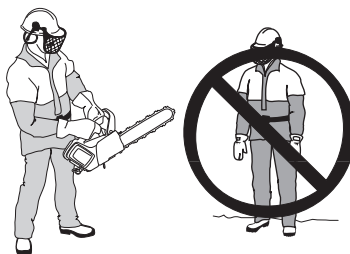
- Прежде чем вставлять аккумулятор, необходимо удостовериться, что переключатель работает правильно и возвращается в выключенное положение "OFF" при отпускании. Во избежание случайного перемещения переключателя он оснащен стопором.



- Никогда не запускайте моторную пилу без шины пилы, цепи пилы и всех колпаков правильно установленных. См. указания в разделе Сборка.



- Перед запуском пилы проверьте, чтобы рядом не было людей или животных, которые могут быть подвергнуты опасности.

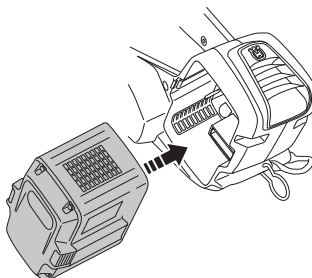


- Всегда удерживайте моторную пилу обеими руками. Держите правую руку на верхней ручке, а левую - на передней. Таким захватом должны пользоваться все, независимо от того левша вы или правша. Удерживайте крепко захват, чтобы все пальцы охватывали ручку моторной пилы.



Запуск

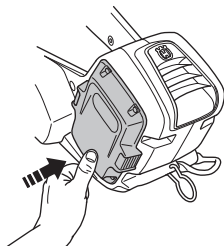
- Вставьте аккумулятор в машину. Аккумулятор должен легко войти в держатель, расположенный на машине. Если аккумулятор входит в держатель с трудом, это означает, что он вставлен неправильно.



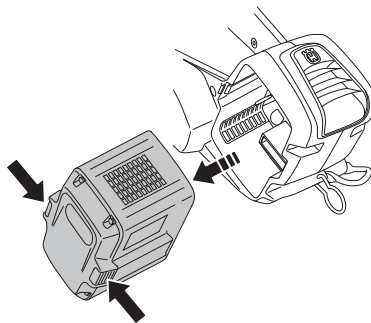
- Нажмите на нижнюю часть аккумуляторной батареи и до упора вставьте ее в отсек

ЗАПУСК И ОСТАНОВ

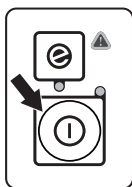
аккумуляторной батареи. Убедитесь, что защелки надежно зафиксировали батарею.



его из машины, нажав кнопки фиксаторов на самом аккумуляторе.

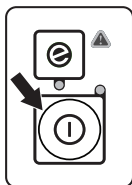


- Нажмите и удерживайте кнопку запуска более 1 секунды, пока не загорится зеленый светодиод.



Останов

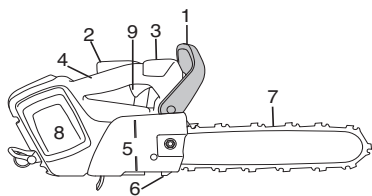
Выключение цепной пилы осуществляется кнопкой Start/Stop (Пуск/Стоп), которая расположена на панели (при этом зеленый светодиод выключается).



Обратите внимание! Во избежание несанкционированного запуска пилы, когда она находится на хранении или без надзора, необходимо всегда вынимать аккумулятор. Для того чтобы снять аккумулятор, извлеките

МЕТОД РАБОТЫ

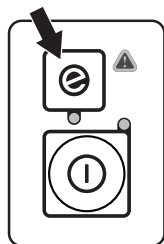
Перед каждым использованием:



- 1 Проверьте, чтобы тормоз цепи правильно функционировал и чтобы он не был поврежден.
- 2 Проверьте правильность работы ограничителя переключателя и отсутствие на нем повреждений.
- 3 Проверьте правильность работы клавиатуры и отсутствие на ней повреждений.
- 4 Проверьте все ручки, чтобы они не были в масле.
- 5 Проверьте, чтобы все детали моторной пилы были затянuty и чтобы они не были повреждены или отсутствовали.
- 6 Проверьте, чтобы захват цепи был на месте и не был поврежден.
- 7 Проверяйте натяжение цепи.
- 8 Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен и надежно закреплен на корпусе цепной пилы.
- 9 Убедитесь, что цепь пилы перестает вращаться при отпущенном переключателе.

SavE

Машина оснащена функцией энергосбережения (savE). Активация данной функции происходит с нажатием кнопки savE на панели. С активацией функции энергосбережения savE продолжительность работы машины увеличивается за счет снижения скорости цепи.



Обратите внимание! Использование машины с активированной функцией энергосбережения SavE уменьшает только скорость цепи, но не снижает режущую способность самой машины.

Общие рабочие инструкции

ВАЖНО!

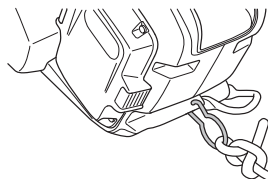
В данном разделе описываются основные правила безопасной работы с моторной пилой. Однако данная информация никогда не может заменить подготовки и практического опыта профессионального пользователя. Если вы в какой-либо ситуации почувствуете себя неуверенно, обратитесь за советом к специалисту. Обратитесь в Ваш магазин по продаже моторных пил, в сервисную мастерскую или к опытному пользователю моторной пилой. Избегайте пользования для которого Вы не считаете себя достаточно подготовленным!

Перед началом работы с моторной пилой следует понять, что такое эффект отдачи и как его можно избежать. См. раздел Как избежать отдачи.

Прежде чем приступить к работе с моторной пилой, следует понять разницу в процессе пиления верхней и нижней кромкой пилящего полотна. См. указания в разделе действия по предотвращению отдачи и Оборудование безопасности машины.

Пользуйтесь оборудованием для защиты людей. См. раздел Защитное оборудование.

При работе в саду выше уровня земли цепная пила должна быть зафиксирована. Цепная пила фиксируется креплением защитной веревки в крепежном отверстии на корпусе моторной пилы.

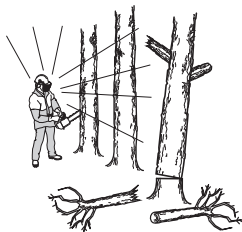


Основные правила безопасности

- 1 Оглянитесь вокруг:
- Проверьте, чтобы поблизости не было людей, животных или других объектов, которые могут повлиять на вашу работу.

МЕТОД РАБОТЫ

- Проверьте, чтобы ничего из вышеуказанного не попало в зону действия пилы, или не пострадало при падении дерева.



Обратите внимание! Соблюдайте вышеприведенные правила, но в тоже время не работайте в условиях, когда вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае.

- 2 Для работы в саду с пилой выше уровня земли требуется двое или несколько человек, прошедших специальную подготовку (см. выше раздел Важная информация). Как минимум один человек должен стоять на земле, чтобы в критической ситуации оказать незамедлительную помощь и/или позвать на помощь.
- 3 При выполнении работ по уходу за деревьями на уровне выше земли, оградите зону работы соответствующими знаками, лентой и т.п. Все, кто входят в опасную огражденную зону, должны оповестить того/тех, кто выполняет работу на высоте.
- 4 Не работайте с резчиком в плохих погодных условиях. Таких, как густой туман, сильный дождь, резкий ветер, сильный холод, и т.д. Работа в плохую погоду сильно утомляет и вызывает дополнительный риск, например от скользкого грунта, удара молнии, непредсказуемого направления падения дерева и т. д.
- 5 Будьте особенно внимательны при обрезке мелких ветвей и старайтесь избегать пиления кустарника (т.е. большого количества мелких ветвей одновременно). Мелкие ветки могут быть захвачены цепью и отброшены в вашем направлении, вызвав серьезные травмы.



- 6 Убедитесь, что вам возможно стоять стабильно. Проверьте, нет ли вокруг вас возможных помех и препятствий (корней, камней, веток, ям и т.д.) если вам вдруг

будет нужно быстро переместиться. Будьте особенно внимательны при работе в склоне.



- 7 Соблюдайте максимальную осторожность при пилении напряженных стволов. Напряженный ствол может внезапно спружинить, вернувшись в первоначальное положение до или после пиления. Если вы стоите с неправильной стороны или начинаете пиление в неправильном месте, дерево может ударить вас или машину так, что вы потеряете управление. Обе ситуации могут привести к серьезной травме.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Иногда в систему привода цепи попадает стружка, и цепь заклинивает. Перед чисткой всегда выключайте пилу и вынимайте аккумулятор.



- 8 Пред переносом цепной пилы выключите двигатель и заблокируйте цепь тормозом цепи. Переносите цепную пилу с обращенными назад шиной и цепью. Перед переноской пилы на любое расстояние наденьте на полотно защитный чехол.

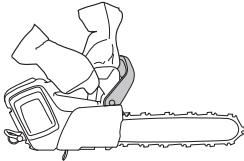


- 9 Если необходимо поставить цепную пилу на землю, заблокируйте цепь пилы цепным тормозом и не оставляйте машину без присмотра. Оставляя цепную пилу без присмотра на длительное время, выключайте ее и вынимайте аккумулятор.

МЕТОД РАБОТЫ

Общие правила

- 1 Если вы понимаете, что такое отдача и как она происходит, вы можете уменьшить или полностью исключить элемент неожиданности при ее возникновении. Будучи подготовленным, вы тем самым снижаете риск. Обычно эффект отдачи достаточно мягкий, но иногда он бывает резким и неожиданным.
- 2 Всегда крепко держите моторную пилу правой рукой за верхнюю ручку и левой за переднюю. Плотно обхватывайте ручки пилы всей ладонью. Такой обхват нужно использовать независимо от того, правша вы или левша, поскольку он позволяет снизить эффект отдачи, и держать моторную пилу под постоянным контролем. Не дайте пиле вырваться из рук!



- 3 Чаще всего отдача происходит при обрезке сучьев. Всегда следует находиться в устойчивом положении и предусмотреть, чтобы не возникло причин, которые заставили бы вас пошатнуться или потерять равновесие.

Невнимательность может привести к отдаче, если зона отдачи полотна коснется ветвей, ближайшего дерева или другого предмета.



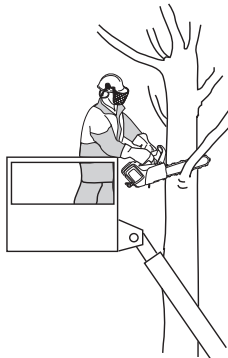
держите заготовку под контролем. Если Вы пилите легкие и малые заготовки, они могут застревать в цепи пилы и отбрасываться на Вас. Хотя это может и не быть опасно, но это может застать Вас врасплох и Вы потеряете контроль над пилой. Никогда не пилите сложенные друг на друга бревна или ветки, не разделив их в начале. Пилите только одно бревно или одну заготовку за один раз. Убирайте отпиленные части, чтобы Ваше рабочее место было безопасным.

- 4 Никогда не поднимайте при работе моторную пилу выше уровня плеч, и не пилите

кончиком пыльного полотна. Никогда не работайте моторной пилой одной рукой!



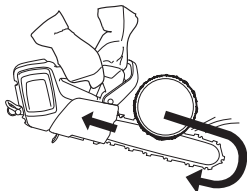
- 5 Всегда работайте с максимальной скоростью пиления, т.е. на полном газе.
- 6 Если вы вынуждены пилить ветки или т.п. на уровне выше плеч, то в таком случае лучше пользоваться вышкой или подъемной платформой.



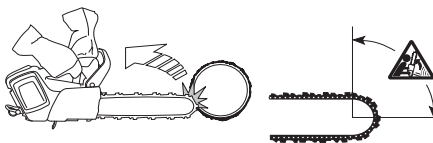
- 7 Будьте особенно внимательны при резании верхней кромкой пыльного полотна, т.е. при пилении с нижней стороны предмета. Такой метод называется пиление с протягом. В таких случаях возможно возникновение толчка, в этот момент цепь пилы будет зажата, то

МЕТОД РАБОТЫ

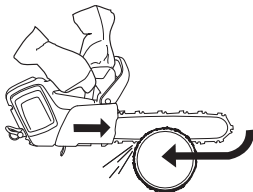
может произойти отдача моторной пилы назад на Вас.



- 8 Если в этот момент не прикладывать достаточного противодействующего усилия, то возникает риск того, что моторная пила продвинется назад настолько, что дерева будет касаться только зона отдачи полотна, в этот момент может произойти отдача.



Резка нижней кромкой полотна, т.е. от поверхности объекта к нижнему краю известна как пиление с нажимом. В этом случае моторная пила сама наезжает на дерево и передний край моторной пилы соответствует естественному положению при резке. Пиление с нажимом обеспечивает лучший контроль над моторной пилой и расположением области отдачи.



- 9 При заточке и уходе за пильным полотном и цепью следует выполнять требования инструкций. При замене пильного полотна и цепи используйте только рекомендованные нами варианты. См. Раздел Режущее оборудование и Технические характеристики.

Уход за деревьями с помощью цепной пилы на тросах и страховочной оснастке

В этой главе рассматриваются методы снижения риска при использовании цепных пил для работ по уходу за деревьями, требующих подъема на тросах и обвязках. В ней изложены главные принципы работы, которые можно использовать в качестве основных обучающих

материалов. Однако данные инструкции не являются равноценной заменой официальных курсов обучения.

Общие инструкции по работе на высоте

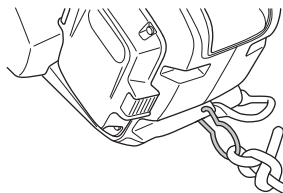
Операторы цепных пил для деревьев, работающие на высоте и использующие в качестве крепления тросы и обвязки, ни в коем случае не должны выполнять работу в одиночестве. Им требуется помощь компетентного специалиста по выполнению данного типа работы, который остается на земле на случай непредвиденных ситуаций.

Операторы цепных пил для деревьев должны пройти курс обучения по безопасному верхолазанию и закреплению на месте работы. Им также необходимо соответствующее оборудование: обвязки, канаты, стропы, карабины и др. для обеспечения собственной безопасности и защиты пилы от повреждений.

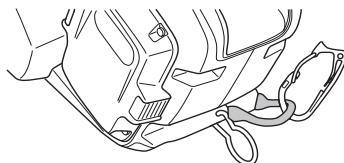
Подготовка к использованию пилы на дереве

Перед тем, как передать цепную пилу оператору, находящемуся на дереве, ассистент, находящийся на земле, должен ее проверить и включить тормоз цепи. Цепная пила должна быть оснащена соответствующим стропом для крепления к снаряжению оператора.

- а) закрепите веревку в крепежном отверстии задней части пилы.



- б) Используйте соответствующие карабины для непрямого (например, с помощью стропы) и прямого (например, непосредственно в точке крепления) присоединения пилы к обвязке оператора.



Обратите внимание! Ременная петля не рассчитана для использования с так называемым предохранительным тросом. Для этих целей используйте ремennую петлю.

- в) Перед тем, как отправлять пилу оператору, убедитесь в том, что она надежно закреплена.

- г) Проверьте крепление пилы к обвязке перед ее отсоединением от средств подъема.

МЕТОД РАБОТЫ

Пилу необходимо закреплять в рекомендованной точке крепления обвязки. Такая точка может находиться в центре обвязки (впереди или сзади), или с боковых сторон. По возможности крепите пилу к центральной задней части обвязки, чтобы она не соприкасалась с верхолазным оборудованием, а ее вес был выровнен по позвоночнику оператора.

При перемещении пилы из одной точки крепления в другую оператор должен проверить надежность крепления в новой точке перед отсоединением от предыдущей точки.

Использование цепной пилы для работы на дереве

Анализ несчастных случаев, связанных с применением пил данного типа при уходе за деревьями, показал, что причиной большинства подобных происшествий является использование пилы одной рукой. Большинство несчастных случаев происходит из-за того, что оператор не подобрал рабочее положение, позволяющее без риска держать пилу обеими руками. В результате этого повышается риск получения травмы по следующим причинам:

- отсутствие жесткого захвата пилы при отдаче;
- потеря контроля над пилой, приводящая к контакту режущей поверхности с верхолазным оборудованием и телом оператора (в частности, с левой рукой и кистью руки);
- потеря равновесия, вызванная небезопасным рабочим положением и приводящая к контакту с режущей поверхностью (непроизвольные движения при использовании пилы).

Безопасное рабочее положение, позволяющее использовать пилу двумя руками

Чтобы держать пилу двумя руками, оператору необходимо занять безопасное положение. Как правило, для этого необходимо, чтобы при работе пила находилась:

- на уровне бедра при резке горизонтальных участков;
- на уровне солнечного сплетения при резке вертикальных участков.

Если оператор работает недалеко от ствола дерева, а боковое усилие незначительно, для обеспечения безопасности, как правило, ему достаточно найти устойчивую опору для ног. Однако по мере продвижения от ствола ему необходимо принять меры для снижения или компенсации повышающегося бокового усилия: например, переместить основную часть крепления на дополнительную опорную точку

или прикрепить к ней регулируемый строп, ведущий непосредственно от обвязки.

Дополнительную устойчивость ножной опоры обеспечивает временное ножное стремя из петлевого строба.

Запуск пилы на дереве

При спуске пилы на стропе тормоз цепи всегда должен быть включен. Перед выполнением особо важных спилов оператор обязан убедиться в том, что аккумулятор заряжен полностью.

Работа цепной пилой с помощью одной руки

Никогда не работайте цепной пилой, используя только одну руку.

Категорически запрещается:

- пилить в зоне риска отдачи на острие полотна пилы;
- пилить, одновременно придерживая соответствующую часть дерева;
- пытаться поймать падающие ветки;
- работать на дереве, используя только один страховочный трос. Всегда используйте два троса.
- Регулярно и достаточно часто проверяйте надежность обвязки, ремней и тросов.

Освобождение застрявшей пилы

Если при работе пила застряла, сделайте следующее:

- выключите пилу и прочно прикрепите ее к внутренней стороне распила дерева (по направлению к стволу) или к отдельному креплению для инструментов;
- извлеките пилу из зарубки, при необходимости придерживая ветку;
- при необходимости используйте ручную пилу или другую цепную пилу для извлечения, при этом выполняйте пропилы на расстоянии не менее 30 см от застрявшей пилы.

При использовании ручной или цепной пилы пропилены, необходимые для извлечения застрявшего инструмента, должны быть направлены ближе к краю (концу ветки), чтобы застрявшая пила не упала вместе с отрубленной веткой, что дополнительно усложнит задачу.

МЕТОД РАБОТЫ

Базовая техника пиления



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не пользуйтесь моторной пилой, держа ее в одной руке. Одной рукой моторная пила контролируется не достаточно надежно; вы можете поранить себя пилой. У вас всегда должен быть хороший хват ручки обоими руками.

Общие сведения

- При пилении всегда работайте на полном газе!
- После каждого пиления отпускайте переключатель (работа двигателя на полной мощности без нагрузки в течение длительного времени может привести к серьезным повреждениям двигателя).
- Резка сверху = пиление "с протягом".
- Резка снизу = пиление "с нажимом".

Работа с "нажимом" цепью увеличивает риск отдачи. См. раздел Как избежать отдачи.

Понятия

Пиление = Общее понятие при пилении древесины.

Обрезка сучьев = Спиливание сучьев на поваленном дереве.

Раскалывание = Случай, когда объект ломается до того, как вы закончили пиление.

Перед выполнением пиления следует учесть пять важных факторов:

- 1 Проследите, чтобы пильное полотно не оказалось зажатым в пропилах.



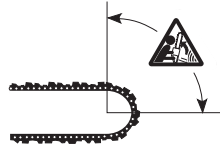
- 2 Следите, чтобы бревно не раскололось.



- 3 Следите, чтобы пильная цепь не зацепила грунт или другой объект во время или после пиления.



- 4 Проверьте, есть ли риск возникновения отдачи?



- 5 Не влияют ли окружающие условия на безопасность вашей работы, как вам можно идти и стоять?

На возможность зажатия полотна или расщепление бревна могут повлиять два фактора: Это определяется тем, на что опирается бревно, и находится ли оно в напряжении.

В большинстве случаев вы можете обойти эти проблемы выполняя пиление в два этапа; с верхней и с нижней части бревна. Необходимо укрепить бревно так, чтобы оно "не хотело" зажать цепь и не расколос во время резки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если цепь пилы застряла в пропилах: Остановите машину! Не пытайтесь вытащить пилу из пропила. Это может привести к травмированию цепью, если пила внезапно выскочит из пропила. Используйте какой-нибудь рычаг для того, чтобы расширить пропил и освободить пилу.

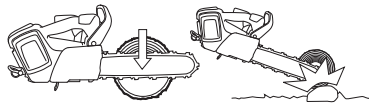
Следующие правила описывают наиболее типичные ситуации, с которыми вы можете столкнуться во время работе с цепной пилой.

Пиление

Бревно лежит на земле. В данном случае не есть риск зажатия полотна или раскола бревна. Однако есть большой риск, что цепь коснется грунта в момент завершения пиления.

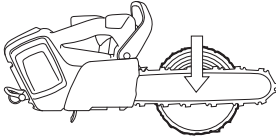


Выполняйте пиление от начала и до конца с верхней части бревна. Попробуйте не коснуться грунта в момент окончания резки. Работайте на полном газу, но будьте готовы, что цепь может коснуться грунта.

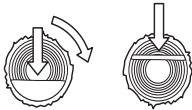


МЕТОД РАБОТЫ

- Если есть возможность (=можно перевернуть бревно), то следует остановить резку после пропила прим. 2/3 бревна.



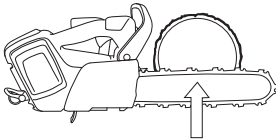
- Переверните бревно и закончите пиление с противоположной стороны.



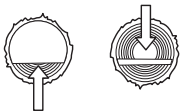
Бревно упирается одним концом. В данном случае велика вероятность раскалывания бревна.



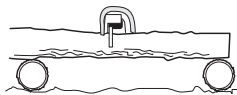
Начинайте пиление снизу (следует пройти 1/3 толщины).



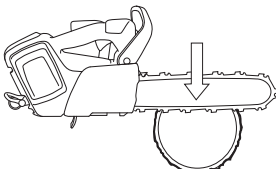
- Заканчивать пиление следует сверху до встречи двух пропилов.



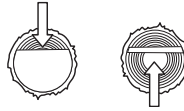
Бревно опирается на оба конца. В данном случае велика вероятность зажима пильной цепи.



- Начинайте пиление сверху (следует пройти 1/3 толщины ствола).



- Заканчивать пиление следует снизу до встречи двух пропилов.



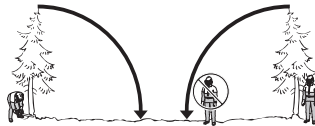
Техника валки деревьев



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для валки деревьев требуется значительный опыт. Неопытным в обращении с моторной пилой людям не следует приниматься за валку. Никогда не беритесь за работу, если не чувствуете полной уверенности!

Безопасная дистанция

Минимальная безопасная дистанция между деревом, которое должно быть повалено, и работающими поблизости людьми должна составлять 2 1/2 длины дерева. Проследите, чтобы перед или во время валки дерева в "зоне риска" никого не было.



Валка деревьев должна выполняться не создавая какой-либо опасности для людей, возможности задеть линии электропередач или повредить имущество. Если все же поваленное дерево задело линию электропередач, необходимо безотлагательно сообщить об этом компании линий электропередач.

При выполнении работ по уходу за деревьями на уровне выше земли, оградите зону работы соответствующими знаками, лентой и т.п.

Направление падения

Для валки дерева нужно выбрать направление, наиболее удобное для последующей обрезки сучьев и разделки. Нужно сравнительно безопасно передвинуть.

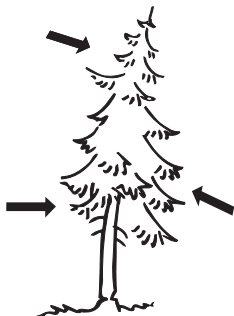
Если вы выбрали направление, в котором нужно повалить дерево, вы должны предусмотреть, как будет происходить падение естественным путем.

Факторы, влияющие на этот аспект:

- Наклон
- Искривление
- Направление ветра
- Концентрация веток

МЕТОД РАБОТЫ

- Препятствия на участке вокруг дерева, например: другие деревья, линии передач, дороги и строения.
- Проверяйте, чтобы на стволе не было повреждений или гнили, это приводит к тому, что дерево может начать падать раньше, чем Вы этого ожидаете.
- Возможный вес снега



Может оказаться, что вы вынуждены валить дерево в направлении его естественного падения, т.к. направить дерево для падения в выбранном вами направлении невозможно или опасно.

Другой важный фактор, не влияющий на направление падения, но который может повлиять на вашу безопасность - это повреждения дерева или "мертвые" сучья, которые могут во время падения обломиться и ударить вас.

Основной задачей является не допустить падения дерева на другие деревья. Очень опасно удалять захваченное дерево, очень высок риск несчастного случая. Обратитесь к инструкциям в разделе Освобождение неудачно поваленного дерева.



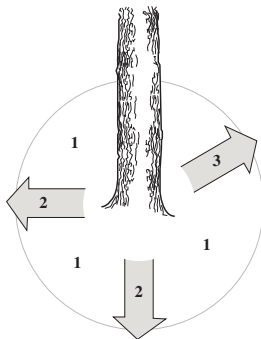
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время ответственных работ по валке леса необходимо приподнять приспособление для защиты слуха сразу, как только пиление закончено с тем, чтобы слышать звуки и предупреждающие команды.

Очистка ствола и подготовка пути к отходу

Очистите дерево от сучков до уровня плеч. Безопаснее всего работать сверху вниз, чтобы ствол был между Вами и моторной пилой.



Уберите всю поросль у корней дерева и расчистите место от помех (камни, ветки, норы и т.д.), чтобы у вас была возможность беспрепятственного отхода, когда дерево начнет падать. Направление вашего отступления должно составлять прим. 135 градусов относительно предполагаемого направления падения.



- 1 Зона риска
- 2 Эвакуационный проход
- 3 Направление падения

Падение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Мы рекомендуем не приступать к повалке деревьев с диаметром, большим длины режущего полотна, без специальной подготовки!

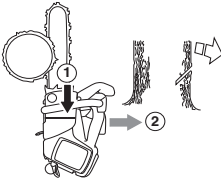
Для валки делаются три пропила. Прежде всего направляющий подпил, состоящий из верхнего и нижнего пропилов. После этого делается "основной подпил". Правильно выполняя эти пропилы, вы можете достаточно точно контролировать направление падения.

Направляющий подпил

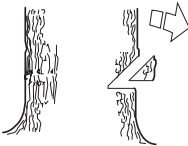
Когда делается направляющий пропилом, первым делается верхний пропил. Направляйте отметку валки дерева на пиле (1) на цель, которая

МЕТОД РАБОТЫ

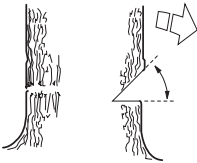
находится дальше впереди на участке валки, куда Вы хотели бы направить падение дерева (2). Стойте справа от дерева позади пилы, и сделайте пропил сверху вниз под углом.



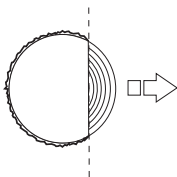
После этого делается нижний пропил так, чтобы он сошелся с концом верхнего пропила.



Направляющий пропил делается на глубину 1/4 ствола и угол между верхним и нижним пропилом должен быть не меньше чем 60 - 70 градусов.



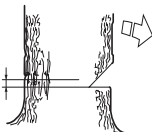
Линия, на которой сходятся два этих пропила, называется направляющей линией. Эта линия должна быть строго горизонтальной и составлять прямой угол (90 градусов) к предполагаемому направлению падения.



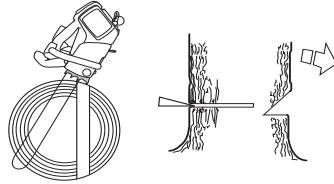
Основной пропил

Основной пропил делается с противоположной стороны ствола и должен быть строго горизонтальным. Постарайтесь занять правильное положение, позволяющее пилить с нажимом.

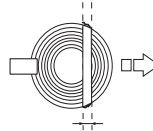
Сделайте основной пропил на 0-3 см (0-1.5 дюйма) выше плоскости направляющего пропила.



Вставьте зубчатый упор (если установлен) сзади надреза. Работайте на полном газу и вводите пильное полотно в ствол дерева постепенно. Следите за тем, чтобы верхушка дерева не начала перемещаться в направлении, противоположном предполагаемому направлению падения.



Закончить основной пропил нужно параллельно линии направляющего пропила так, чтобы расстояние между ними составляло около 1/10 диаметра ствола. Нераспиленный участок ствола называется полоса разлома (недопил).



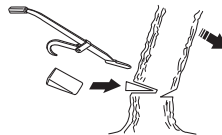
Полоса разлома действует как петельный шарнир, задающий направление падения дерева.



Возможность влияния на направление падения будет полностью утрачена, если полоса разлома слишком узкая или пропилована направляющий и основной пропилов плохо размещены.



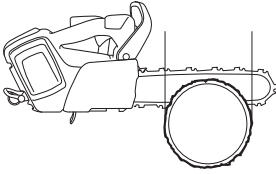
После того, как выполнены основной и направляющий пропилов, дерево начнет падать под действием собственного веса или с помощью направляющего клина или ваги.



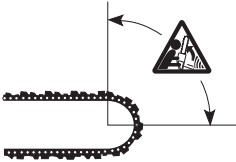
Мы рекомендуем применять пильное полотно, которое длинее, чем диаметр дерева, чтобы направляющий и основной пропилов можно было сделать "простым разрезом" См, раздел Технические характеристики для выбора

МЕТОД РАБОТЫ

длины полотна, подходящего для вашей моторной пилы.



Существуют методы валки деревьев с полотном, меньшим диаметра ствола. Однако эти методы достаточно опасны, т.к. область отдачи полотна входит в контакт с предметом.



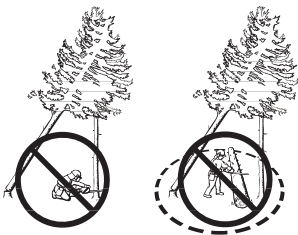
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Мы рекомендуем не приступать к повалке деревьев с диаметром, большим длины режущего полотна, без специальной подготовки!

Освобождение неправильно поваленного дерева

Освобождение "захваченного дерева"

Очень опасно удалять захваченное дерево, очень высок риск несчастного случая.

Никогда не работайте в зоне риска висящих и застрявших деревьев.



Наиболее безопасный метод - применение лебедки.

- Тракторная
- Переносная

Обрезка веток и сучьев, находящихся в напряжении

Подготовка:

Продумайте путь, по которому дерево или сук сместится при освобождении от нагрузки, и где

находится точка разлома (т.е. место, где может произойти разлом при увеличении нагрузки).



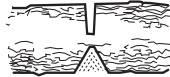
Попробуйте найти самый безопасный метод для снятия нагрузки, и способны ли вы это сделать без ущерба для себя. В сложных ситуациях единственный безопасный метод - отставить пилу в сторону и использовать лебедку.

Общие рекомендации:

Выберите для себя место так, чтобы при снятии нагрузки дерево или сучья не задели бы вас.



Сделайте один или несколько пропилов в области точки разлома. Сделайте столько пропилов на нужную глубину, сколько необходимо для снятия нагрузки и "разлома" дерева в точке разлома.



Никогда полностью не пилите дерево или сук, находящийся в напряжении!

Если Вам необходимо перепилить дерево/ветку, сделайте два или три разреза на расстоянии в 3 см и глубиной в 3-5 см.



Продолжайте пилить глубже, пока не освободится изгиб и напряжение дерева/ветки.



Пилите дерево/ветку с противоположной стороны, после того, как напряжение освободится.

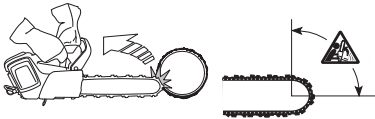
Как избежать отдачи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Отдача может быть исключительно быстрой, неожиданной и сильной, и может отбросить моторную пилу, полотно и цепь на оператора. Если такое происходит при движущейся цепи, это может вызвать серьезные, иногда смертельные травмы. Поэтому жизненно необходимо понимать, что такое эффект отдачи и как его можно избежать, применяя меры предосторожности и правильные методы работы.

Что такое отдача?

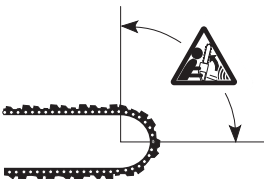
Понятие отдачи используется для описания неожиданного отскока моторной пилы назад, когда верхняя четверть носка пильного полотна (известная как зона отдачи) касается какого-либо предмета.



Отдача всегда происходит в плоскости резания пилы. Обычно при отдаче моторную пилу отбрасывает назад и вверх в направлении рабочего. Тем не менее моторная пила в момент отдачи может двигаться в различных направлениях в зависимости от метода резки, который применялся в момент касания зоны отдачи полотна и объекта.



Отдача происходит только в момент касания зоны отдачи и объекта.

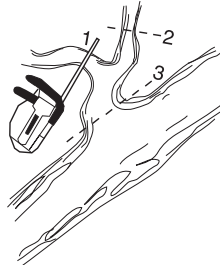


Обрезка сучьев



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Чаще всего отдача происходит при обрезке веток. Никогда не пилите в зоне риска отдачи на шине пилы. Будьте исключительно осторожны и избегайте контакта кончика шины пилы с бревном, с другими ветками или предметами. Будьте исключительно осторожны с ветками, которые находятся в пружинящем состоянии. Они могут отпружинить обратно на Вас и привести к тому, что Вы потеряете контроль над пилой, что приведет к травме.

При обрезке сучьев и толстых веток следует использовать тот же подход, что и при пилении. Наиболее трудные участки следует проходить поэтапно.



Проверьте, чтобы вы стабильно шли и стояли. Во время работы стойте с левой стороны дерева. Для максимального контроля пилу следует держать как можно ближе. По возможности весь вес пилы следует направить на ствол.

По мере продвижения вдоль ствола держите пилу так, чтобы дерево находилось между вами и пилой.

Распилка ствола в бревна

См. раздел Базовая техника пиления.

Общие сведения

Пользователь может выполнять только такие работы по обслуживанию и сервису, которые описаны в данном руководстве. Обслуживание большего охвата должно выполняться авторизованной сервисной мастерской.

Осмотр, уход и обслуживание защитных приспособлений моторной пилы

Обратите внимание! Сервис и ремонт машины требуют специальной подготовки. Это в особой степени относится к оборудованию безопасности машины. Если машина не отвечает требованиям описанных ниже проверок, мы рекомендуем Вам обратиться в специализированную мастерскую.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед проведением сборки, техобслуживания и/или проверки машины необходимо всегда вынимать аккумулятор.

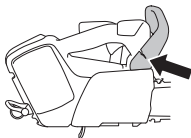
ВАЖНО! Запрещается выполнять чистку аккумуляторной батареи или зарядного устройства водой. Едкие моющие средства могут повреждать пластик.

Тормоз цепи и рукоятка охраны против отдаче

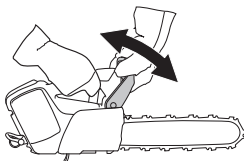
Проверка ручки тормоза



- Проверьте, чтобы ручка тормоза не была повреждена и чтобы не было видимых дефектов, таких, как трещины.

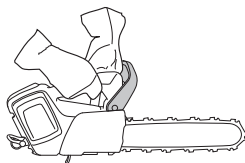


- Сдвиньте переднее ограждение для защиты рук вперед и назад, чтобы удостовериться, что оно перемещается свободно и надежно прикреплено к машине.

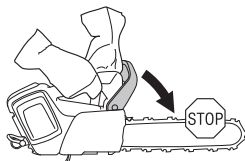


Проверка функции тормоза

- Включите цепную пилу. Убедитесь, что цепь пилы не касается грунта или любого другого объекта. Выполняйте указания в разделе **Запуск и остановка**.
- Твердо возьмите моторную пилу, обхватив ручки всей ладонью.



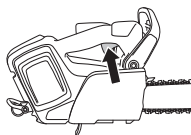
- Дайте полный газ и приведите в действие тормоз цепи, нажав левую кистью на ручку тормоза. Не пускайте прежнюю ручку. Цепь при этом должна немедленно остановиться.



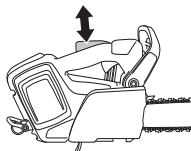
Стопор переключателя



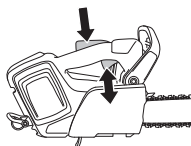
- Убедитесь, что при отпускании стопора переключателя, сам переключатель блокируется в положении холостого хода.



- Нажмите на стопор переключателя и проверьте, возвращается ли он в исходное положение при отпускании.



- Убедитесь, что переключатель и его стопор перемещаются свободно, а возвратные пружины работают исправно.



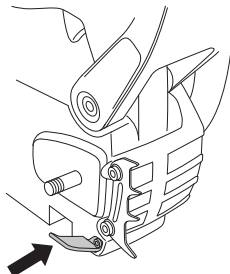
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Включите цепную пилу на полную мощность. Отпустите переключатель и проверьте, что цепь остановилась и остается неподвижной.

Уловитель цепи

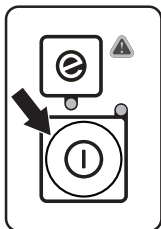


- Проверьте, чтобы на уловителе цепи не было повреждений, и чтобы он был надежно закреплен на корпусе моторной пилы.



Панель с клавишами

- Приведите цепную пилу в действие и убедитесь, что она выключается при нажатии на кнопку Start/Stop (Пуск/Стоп) (зеленый индикатор гаснет).

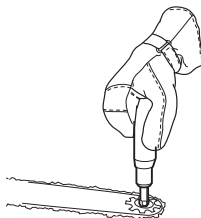


Смазка звездочки пыльного полотна.



- Смазку концевой звездочки шины пилы следует проводить всякий раз при заправке пилы маслом для цепи. Для этой цели используйте специальную масленку и

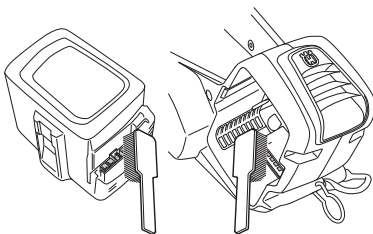
высококачественную смазку для подшипников.



Разъемы аккумуляторной батареи



После использования очистите аккумуляторную батарею и отсек для батареи с помощью мягкой щетки. Убедитесь, что пазы вентиляционной решетки и разъемы аккумуляторной батареи очищены.



Система охлаждения



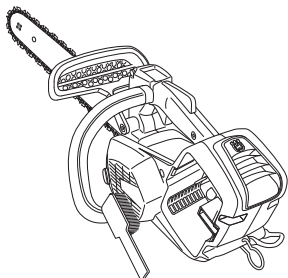
Для обеспечения как можно более низкой рабочей температуры машина оборудована системой охлаждения.

Состав системы охлаждения:

- 1 Воздуховод (с левой стороны машины)
 - 2 Вентилятор на двигателе.
- Производите очистку системы охлаждения щеткой раз в неделю или чаще, если этого требуют условия работы. Загрязнение или засорение системы охлаждения может

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

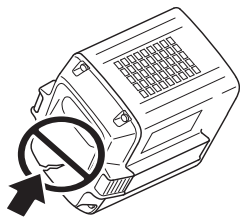
привести к перегреву и последующему повреждению машины.



Аккумулятор



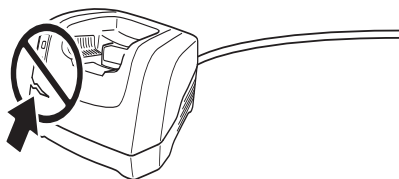
- Следите, чтобы аккумулятор не имел повреждений и деформаций и чтобы на нем не было видимых дефектов и трещин.



Зарядное устройство



- Следите, чтобы зарядное устройство аккумулятора не имело повреждений и деформаций и чтобы на нем не было видимых дефектов и трещин.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

График технического обслуживания

Ниже приведен перечень обслуживания, которое необходимо выполнять на машине. Большинство пунктов описаны в разделе Обслуживание.

Ежедневное обслуживание	Еженедельное обслуживание	Ежемесячное обслуживание
Очистите инструмент снаружи.	Сточите заусенцы на беговых дорожках пыльного полотна.	Проверьте наличие контакта между аккумулятором и машиной, а также между аккумулятором и зарядным устройством.
Убедитесь в надежной работе компонентов переключателя. (Стопор переключателя и сам переключатель).		Опорожните масляный бак и очистите его изнутри.
Прочистите тормоз цепи и проверьте, чтобы он работал, как полагается по инструкции. Проверьте, чтобы не был поврежден уловитель цепи, в противном случае немедленно его замените.		Аккуратно продуйте пилу и пазы вентиляционной решетки аккумулятора сжатым воздухом.
Для увеличения срока службы следует ежедневно переворачивать пыльное полотно. Проверьте смазочное отверстие, чтобы убедиться в том, что оно не засорилось. Прочистите паз полотна. Если на полотне имеется отверстие для смазки носовой звездочки, ее нужно смазать.		
Проверьте правильность работы масленки, чтобы убедиться в достаточной смазке пыльного полотна и цепи.		
Проверяйте цепь моторной пилы на видимое образование трещин в заклепках и звеньях, если цепь жесткая или если заклепки и звенья ненормально изношены. Замените в случае необходимости.		
Заточите цепь, проверьте ее натяжение и состояние. Проверьте ведущую звездочку на предмет не нормального износа и при необходимости замените ее.		
Очистите воздуховод машины.		
Проверьте затяжку гаек и болтов и подтяните в случае необходимости.		
Проверьте правильность работы клавиатуры и отсутствие на ней повреждений.		

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Устранение неисправностей

Панель с клавишами

Коды возможных неисправностей на кнопочной панели цепной пилы.

Панель с клавишами	Возможные неисправности	Возможные действия
Мигает предупредительный индикатор.	Включен тормоз цепи.	Отведите назад переднее ограждение для защиты рук, чтобы выключить тормоз цепи.
	Отклонение температуры.	Дождитесь понижения температуры машины.
	Перегрузка.	Заклинило режущее оборудование. Освободите режущее оборудование.
	Переключатель питания и кнопка пуска нажимаются одновременно.	Отпустите переключатель, и машина запустится.
Мигает зеленый светодиод активации.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
Горит предупредительный индикатор.	Обслуживание	Обращайтесь в ваш сервисный центр.

Аккумулятор

Поиск и устранение неисправностей аккумуляторной батареи и/или зарядного устройства во время зарядки.

Светодиодный дисплей	Возможные неисправности	Возможные действия
Мигает предупредительный индикатор.	Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите аккумулятор.
	Отклонение температуры.	Используйте аккумуляторную батарею при температуре окружающей среды в диапазоне от -10 °C до 40 °C.
	Перенапряжение.	Проверьте, чтобы напряжение в сети совпадало с напряжением, указанным на табличке на машине.
Удалите аккумуляторную батарею из зарядного устройства.		
Горит предупредительный индикатор.	Слишком большая разница в напряжении ячеек (1 В).	Обращайтесь в ваш сервисный центр.

Зарядное устройство

Светодиодный дисплей	Возможные неисправности	Возможные действия
Мигает предупредительный индикатор.	Отклонение температуры.	Используйте зарядное устройство только при температуре окружающей среды в пределах от 5 °C до 40 °C.
Горит предупредительный индикатор.		Обращайтесь в ваш сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики

T536 LiXP

Двигатель	
Тип	Двигатель постоянного тока BLDC (бесщеточный), 36 В
Свойства	
Энергосберегающий режим	savE
Система смазки	
Тип масляного насоса	Автоматический
Емкость масляной системы, литр	0,20
Вес	
Масса цепной пилы без аккумулятора, шины и цепи, с пустым масляным баком для смазки цепи, кг	2,4
Эмиссия шума (См. Примечание 1)	
Уровень шума, измеренный дБ(А)	104
Уровень шума, гарантированный L_{WA} дБ(А)	106
Уровни шума (См. Примечание 2)	
Эквивалентный уровень шума на уровне уха пользователя, дБ (А)	93
Уровни вибрации (См. Примечание 3)	
На передней ручке, m/sec^2	3,3
На задней ручке, m/sec^2	3,7
Эквивалент уровней вибрации (см. примечание 4)	
На передней ручке, m/sec^2	2,0
На задней ручке, m/sec^2	2,4
Цепь/полотно	
Рекомендуемая длина пильного полотна, дюйм/см	10-14/25-35
Приемлемая длина резки, дюйм/см	9-13/23-33
Тип ведущей звездочки/количество зубьев	Spur/6
Максимальная скорость движения цепи / (savE), м/с	20 (15)

Аккумуляторы, соответствующие T536 LiXP.	
Аккумулятор	BL1110
Тип	Литиево-ионные
Емкость аккумулятора	3,0
Напряжение, В	36
Вес, кг	1,2
Рабочий цикл аккумулятора, мин., (автономный режим) с включенной функцией экономии ресурса аккумулятора (savE)	35

Зарядные устройства, соответствующие указанному типу аккумуляторов, BLi.		
Зарядное устройство	QC120	QC330
Напряжение сети, В	220-240	100-240
Частота, Гц	50-60	50-60
Объем, W	125	330

Примечание 1: Шумовая эмиссия в окружающую среду измеряется как шумовой эффект (L_{WA}) согласно Директивы ЕС 2000/14/EG.

Примечание 2: Эквивалент уровня шумового давления, согласно ISO 22868, вычисляется как взвешенная по времени сумма энергии для разных значений шумового давления при различных условиях работы. Типичный статистический разброс для эквивалентного шумового давления — это стандартное отклонение 1 дБ (А).

Примечание 3: Уровень вибрации в соответствии с EN 60745-2-13. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) $1 m/c^2$. Эти данные о вибрации основаны на измерениях на машине, оборудованной полотном и цепью рекомендованного типа и длины. Если машина оборудована полотном другой длины, уровень вибрации может отличаться макс. на $\pm 1,5 m/c^2$.

Примечание 4: Эквивалентный уровень вибрации измеряется и рассчитывается для цепных пил с питанием от двигателя внутреннего сгорания. Данные показатели приведены для сравнения данных об уровне вибрации независимо от типа двигателя.


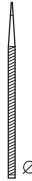
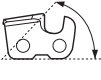





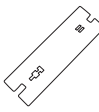

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимость моделей пильного полотна и цепи

Следующие режущие инструменты утверждены для модели Husqvarna T536 LiXP.

Пильное полотно				Пильная цепь	
Длина, дюймы	Шаг, дюйм	Ширина канавки, мм	Максимальное количество зубьев конечной звездочки	Тип	длина, ведущие звенья (шт.)
10	3/8	1,1	7Т	Husqvarna H38	40
12	3/8	1,1	9Т		45
14	3/8	1,1	9Т		52

Затачивание цепи пилы и шаблоны для затачивания

			 		 		
	inch/mm				inch/mm		
38	11/64 / 4,5	80°	30°	0°	0.025 / 0,65	5056981-03	5795588-01

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Гарантия ЕС о соответствии

(Только для Европы)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, телефон +46-36-146500, настоящим гарантируем, что беспроводная аккумуляторная пила Husqvarna T536 LiXP с серийным номером 2012 года и далее (на табличке данных после цифр обозначающих год изготовления следует серийный номер) соответствует требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА:

- от 17 мая 2006 года, "относится к механическому оборудованию" 2006/42/ЕС
- от 15 декабря 2004 года "об электромагнитной совместимости" 2004/108/ЕЕС.
- от 12 декабря 2006 г., «Об электрическом оборудовании, спроектированном для эксплуатации в рамках установленных пределов напряжения» 2006/95/ЕС.
- от 6 сентября 2006 г., «О батареях и аккумуляторах и отработанных батареях и аккумуляторах» 2006/66/ЕС.
- от 8 мая 2000 года "об эмиссии шума в окружающую среду" 2000/14/ЕГ.

Дополнительная информация по эмиссиям шума приведена в разделе Технические характеристики. Были использованы следующие стандарты:

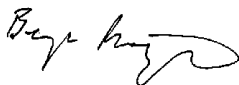
EN 60745-1, EN 60745-2-13, EN ISO 11681-2, EN 60335-2-29, EN 62133, EN 55014, EN 55014-2.

Зарегистрированная организация: 0366, VDE-Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, DE-63069 Offenbach (Am Main), Germany (Германия) провела типовые испытания на соответствие требованиям европейских стандартов в соответствии с директивой по оборудованию 2006/42/ЕС, ст. 12, п. 3б.

После этого Машинный испытательный центр Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Швеция, подтвердил соответствие с приложением V к Директиве Совета от 8 мая 2000 года "об эмиссии шума в окружающую среду" 2000/14/ЕГ. Сертификатам присвоен номер: 01/162/001

Поставленная моторная пила соответствует экземпляру, прошедшему проверку на соответствие нормам ЕС.

Husqvarna 23 мая 2012



Bengt Frbergelius, Начальник отдела развития цепных пил (Уполномоченный представитель Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию.)

1154471-56



2013-06-12